



大会

第四十九届会议

正式记录

第六十四次逐字记录

1994年11月22日,星期二,下午3时举行
纽约

主席: 埃西先生 (科特迪瓦)
 嗣后: 姆瓦恩古鲁先生(副主席) (马拉维)
 嗣后: 比尔切斯·阿舍尔先生(副主席) (尼加拉瓜)
 嗣后: 卡斯蒂略先生(副主席) (尼加拉瓜)

下午3时20分开会

议程项目17(续)

任命各附属机构成员以补空缺,并作出其他任命

(J) 任命联合检查组成员: 秘书长的说明 (A/49/110和Corr.1)

主席(以法语发言): 正如文件A/49/110和Corr.1所指出,大会需要在第四十九届会议期间任命四个成员以填补联合检查组的空缺。这些空缺是由于安德烈·阿布拉谢夫斯基先生(波兰)、埃里卡·艾琳·戴维斯夫人(希腊)、理查德·亨尼斯先生(美利坚合众国)和卡邦戈·顿萨拉先生(扎伊尔)将于1995年12月31日任期届满而出现的。

这份文件还指出,大会主席应按照联合检查组规约第三条第1款的规定与各成员国进行协商,起草一份四个国家的名单,请这些国家提出担任联合检查组成员的候选人。

在与各区域集团进行协商后,我要向大会通报一下情况。

东欧国家集团主席已函告我该集团已推荐波兰。由于东欧国家集团已推荐一个国家填补一个空缺,该国一

兰将被列入即将起草的国家名单。因此,请波兰政府提出一名候选人。

关于非洲国家,鉴于秘书处收到的资料显示有若干名候选人竞争一个席位,我已于10月19日致函非洲国家集团主席,请他协助在11月15日前就联合检查组一个席位的候选人达成协议。

关于西欧和其它国家,我给该集团主席写了类似的信,请他协助在11月15日前就联合检查组的两个席位候选人问题达成协议。

我请非洲国家集团主席加纳代表发言。

兰普泰先生(加纳)(以英语发言): 非洲集团未能挑选出一名候选人候选联合检查组分配给非洲的一个职位。因此,非洲集团向大会提交竞争这一职位的四位非洲候选人名单,供大会作出决定。这些候选人是艾赫曼德·马哈穆德·优素福博士(苏丹)、阿里·巴达拉·塔勒先生(布基纳法索)、尤金·阿多波里博士(多哥)和安东尼·恩戈罗拉纳博士(乌干达)。

主席(以法语发言): 我请西欧和其他国家集团主席丹麦代表发言。

霍孔森先生(丹麦)(以英语发言):主席先生,我谨以西欧和其他国家集团主席的身份通知你,并通过你通知大会,该集团已于1994年6月27日核准了福尔克尔·明希博士(德国)和埃里卡·艾琳·戴维斯夫人(希腊)为联合检查组成员的候选人。在那以后,美利坚合众国提出约翰·福克斯先生为候选人。1994年9月13日,西欧和其他国家集团当时的主席通知大会和其他区域集团,已核准明希博士(德国)和戴维斯夫人(希腊)为候选人。

这一情况没有变化。

主席(以法语发言):由于非洲国家和西欧及其他国家推举的国家数目超过剩下的空缺数目,为起草一份剩下三个国家的名单,我将通过举行无记名参考性表决的方式与各会员国协商,从非洲国家中挑选一个国家,从西欧和其他国家中挑选两个国家,请这些国家提出担任联合检查组成员的候选人。虽然这一参考性表决不是选举,我们还是要遵照大会有关选举的议事规则。

是否有人反对?

没有人反对,我就认为大会同意采取这一程序。

就这样决定。

主席(以法语发言):按照现行做法,获得票数最多,并且不少于出席并参加表决国家多数的三个国家将被列入即将起草的国家名单中。

如果竞争一个席位的国家所得票数相等,将进行限于获得相同选票的国家的限制性表决。

我是否可以认为大会也同意采取这一程序?

就这样决定。

主席(以英语发言):我提请各成员注意,下列国家已经有国民担任联合检查组的成员:阿尔及利亚代表非洲国家;意大利代表西欧和其他国家。

因此这些国家的名字不应出现在选票上。波兰的名字也不应出现在选票上。我先前已提到,它的名字将列在待拟定的国家名单中。

在我请秘书处分发选票前,我谨提醒大会成员,我们现在要选出三个国家:从非洲国家中选出一个国家,从西欧和其他国家中选出两个国家,然后请他们提出候选人,填补联合检查组的空缺。

我重复一下,大会现在不是要任命联合检查组的成员,它只是选出三个国家,然后请他们提出候选人。因此,选票上应该出现的是国家的名字,而不是个人的名字。

我谨重复希望提出候选人的国家的名字。非洲国家中有布基纳法索、苏丹、多哥和乌干达。西欧和其他国家有德国和希腊——他们已得到西欧国家和其他国家集团的同意——以及美利坚合众国。

现在分发标有“A”和“B”的选票。

我请各位代表只使用这些选票。

我还请大会成员在标有“A”的选票上写下他们希望选出的非洲国家中的一个国家的名字,在标有“B”的选票上写下西欧和其他国家中的两个国家的名字。

如果选票中的非洲国家国民超过一个、西欧和其他国家的国民超过两个,选票则宣布无效。选票上的国名不属于有关区域将不被计算在内。

应主席邀请,贾克塔先生(阿尔及利亚)、查维斯夫人(哥斯达黎加)、米哈伊先生(罗马尼亚)、巴达努鲁先生(沙特阿拉伯)和穆尼奥斯先生(西班牙)担任记票员。

进行了无记名投票。

下午3点45分会议暂停,下午4点50分复会。

主席(以法语发言):表决结果如下:

非洲国家

选票总数:	174
无效票数:	0
有效票数:	174
弃权票:	1
参加投票的成员国:	173
法定多数:	87
所得票数:	
布基纳法索	79
苏丹	35
多哥	33
乌干达	26

西欧和其他国家

选票总数:	174
无效票数:	0
有效票数:	174
弃权票:	1

参加投票的成员国:	173
法定多数:	87
所得票数:	
德国	127
美利坚合众国	107
希腊	102

德国和美利坚合众国获得法定多数票,将列入待拟订的国家名单上。

主席(以法语发言):鉴于仍有一个席位将由非洲国家填补,我们现在根据议事规则第94条进行第二轮投票,该轮投票限于在第一轮投票中未当选但却获得最多票数的非洲国家——即布基纳法索和苏丹。

现在分发非洲国家的选票。我请各位代表在选票上书写他们要投票支持的国家的名字。载有布基纳法索或苏丹以外国家名字或载有多余一个国家名字的选票,将宣布无效。

应主席邀请,巴达努鲁先生(沙特阿拉伯)、查维斯夫人(哥斯达黎加)、穆尼奥斯先生(西班牙)和米哈伊先生(罗马尼亚)担任点票员。

进行了无记名投票。

下午5时05分休会,5时20分复会

主席(以法语发言):表决结果如下:

选票总数:	176
无效票数:	5
有效票数:	171
弃权票:	0
参加投票的成员国:	171
法定多数:	86
所得票数:	
布基纳法索	130
苏丹	41

布基纳法索得票超过法定多数,将被列入待拟定的国家名单。

主席(以法语发言):我感谢各会员的咨询意见和支持。

根据联合检查小组章程第3条第1段,将要求德国、布基纳法索和美利坚合众国提出小组任命的候选人。

在举行了联合检查小组规章第3条第2段中所描述的协商、包括与经济及社会理事会主席和作为行政协调委员会主席的秘书长协商之后,我将向大会提出供任命的候选人名单。

我感谢唱票人提供的帮助。

我们就此结束本阶段对议程项目17分项目(j)的审议。

议程项目92(续)

发展纲领: 审议促进和政治推动发展纲领途径的高级特别全体会议

(a) 秘书长的报告(A/49/665)

(b) 大会主席的说明(A/49/320)

卡桑达先生(赞比亚)(以英语发言):发展已经成为联合国和整个国际社会面临的最紧迫和最紧要的挑战。发展与和平是不可分的。从现实意义来说,发展是和平的别名。因此,没有发展就不可能有和平,没有发展纲领,和平纲领是不完整的。

正是在这种背景下,我国代表团欢迎载于文件A/49/665中的秘书长关于《发展纲领》的最近报告和建议。我们赞扬秘书长继1994年5月6日关于《发展纲领》的秘书长报告(A/48/935)之后提出的明确和全面的建议。我们注意到他最近的报告和建议考虑到了关于那份报告的有关观点和评论,包括在本届会议一般性辩论期间所作的发言内容。

在评论秘书长的最近报告之前,我国代表团赞同阿尔及利亚常驻代表拉马姆拉大使代表77国集团和中国所作的发言。

我们同意秘书长的观点,即应该承认发展是我们时代最重要和意义最为深远的任务。因此,发展应该得到国际社会的持久支持和关心承诺。我们承认发展的多面性。我们认识到秘书长关于《发展纲领》的初步报告中列出的五个方面的重要性:和平、经济、环境、社会公正和民主。同时,我们必须强调所有这些都是相辅相成的。必须全面的看待发展。此外,要使发展得以持续,必须解决其所有方面的问题。

关于发展的中心地位及其对我们共同未来的意义的共识应该能够恢复和振兴国际发展合作。在此框架内,必须加强多边系统对发展的贡献。

必须特别加强联合国系统在发展方面的作用。在这方面,我们同意这样一项建议,即联合国必须认识到其在社会和经济领域的最初任务并使发展问题成为其活动的中心。为此目的,应该进一步改革和振兴联合国。

我们非常重视大会在促成有关国际发展合作的共识和政治推动这种合作方面发挥的作用。我们欢迎秘书长这方面的建议。我们希望这些建议将为不断评估发展活动和国际发展合作的其他方面提供一次机会。

我国代表团希望强调,需要采取旨在振兴经济及社会理事会的进一步措施,以使该理事会发挥《宪章》赋予它的重要作用。应该适当考虑秘书长的建议,以便加强该理事会在政策和方案协调方面以及在对发展业务活动进行政府间监督方面的作用和效力。

经济及社会理事会应该促使专门机构同联合国建立一种更加密切的工作关系。因此,我们支持关于加强联合国和布雷顿森林体系之间联系的建议。我们认为存在着许多余地,可以改进布雷顿森林体系和联合国各个机构之间在各个方面包括减轻贫困在内、结构性调整方案和环境保护方面的协作、合作与协调。

我国代表团同意秘书长的观点,即需要以同优先考虑发展活动相称的规模向联合国发展方案提供充分和可预测的资金。我们严重关切地注意到财政紧张和供资的不可预测性破坏了联合国发展方案和活动的影响。为了确保发展业务活动的有效性,我们会员国必须履行我们的财政义务和表现出承诺,以便对付发展的挑战。

我们支持秘书长有关建立一种有利的国际经济环境的建议,以便促进发展中国家特别是最不发达国家的发展。

我国代表团支持应该履行以前关于发展援助的承诺的建议。此外,我们支持这样一种观点,即应该增加发展援助的总水平,以便为维持和平、人道主义援助和环境保护提供所需要的新的和额外的资金。全面和切实可行的解决债务问题的重要性再强调也不过份。因此,我们支持秘书长这方面的建议。特别是应该完全取消最不发达国家和最贫穷国家的债务。这一直是我们的长期立场。我们认为提议的筹集发展资金国际会议应该全面和以着重于行动的方式来解决债务问题。

秘书长在其报告中列出了优先考虑的共同目标,包括非洲、提高女权和消除贫困。这些目标可以成为联合国各项基金和方案同其机构伙伴一起努力的重点。在这方面,我们支持秘书长的建议,即根据《1990年代联合国非洲发展新议程》更大地促进非洲的发展努力。我们坚决认为必须向该《新议程》提供与作出的承诺和给予非洲的优先考虑相称的资金。

最后,我们谨赞成建立一个框架来执行联合国会议确定的目标的建议。我们特别支持这样一个建议,即:

“应当把各项目标和指标综合起来、估算费用、列出优先次序并置于合理的预定时限内执行。”(A/49/665,第18页)

不限成员名额工作小组应详细考虑秘书长的这一建议和其他关键建议,我们支持建立这一工作小组。

弗洛索维兹先生(波兰)(以英语发言):我非常高兴地祝贺秘书长编写了他的题为《发展纲领:建议》的报告。今年的经济及社会理事会高阶会议为我们提供了一个独特的机会,来讨论某些与联合国今后在发展领域中的任务有关的问题;而与此同时,秘书长的报告将帮助我们以商定的准则和建议使这些任务具备更具体化。

我们因此正迫不及待地期望与其他国家代表团一道工作,以便在秘书长的报告和《宪章》规定的基础上就联

合国在发展领域中的作用达成一项协商一致意见。两年
前,我们在大会上把注意力集中于另一项纲领,即《和平
纲领》。波兰认为,我们面前的文件一旦得到我们全体的
核准并也许是进一步改进,便应享有与前一项文件平等的
地位和同等的重要性。

我们在经济及社会理事会的辩论期间声明,波兰充分
支持秘书长概括的有五个范畴的发展概念。联合国作为
一个世界性论坛,在促进这种发展的各项目标时具有独特
的能力来促使人们更好地理解正在出现的问题,并针对不
断变化的全球环境制定准则和标准。联合国还向我们提
供了最好的机构框架,来促进以人为中心、公平以及在社
会和环境方面可以持续的发展。

任何人都不要对发展领域的这些关键任务提出疑问
或挑战。需要以一种综合的方式来执行这些任务。我国
代表团曾在各种场合建议,这种综合做法的机构形式应
该是合并大会的第二委员会和第三委员会。

我们还认为,需要对联合国的发展纲领进行进一步的
精简。关于把联合国各个会议制定的目标和指标综合起
来、估算费用、列出优先次序并置于合理的预定时限内
执行的建议将有助于达到这个目的。

关于联合国活动的行动方面,我们承认,该系统由许
多长处,但也有许多弱点。该长处除其他外包括:它的全
球代表网络、在许多具体领域中的专门知识以及在行动
中的中立性。看起来自相矛盾的是,这些同样的特征导致
了该系统的某些弱点。因此联合国迫切需要有更重点突
出的行动,这些行动应该集中于联合国具有相对优势的领
域,秘书长已经正确地指出了其中某些领域。

减轻天灾或人祸以及向难民提供紧急援助的需求是
最好的例子,说明了联合国行动以其全球网络和政治中立
性最适合于这些情况。改善联合国所有组织和机构之间
的协调也可以加强这些长处。在专题方面,应该进一步鼓
励最近为协调联合国各机构在人体免疫机能丧失病毒/后
天免疫机能丧失综合症领域中的活动所进行的努力,并应
把这种努力作为一个典范,供其他方面效仿。

联合国具有把维持和平、人道主义援助和发展相互
联系起来的巨大可能性。实际上,国际社会常常面临着必
须从军事冲突顺利地过渡到持续增长的局势。我们希望

在此重申我们关于安全理事会和经济及社会理事会相互
协作的必要性的立场。这种协作将改进联合国在经济和
社会领域开展预防性外交的前景。波兰一直主张,经济及
社会理事会应该就对世界和平、安全和稳定特别重要的
经济和社会事态发展向安全理事会提交报告。《宪章》
设想到了这一可能性,但是,这一失去的环节在实质上
和机构上都从没有得到探索。最近,在福特基金会主持下
的有关联合国前景的知名专家组讨论了这个问题。波兰前
总理汉娜·苏卓卡女士正在参加这些讨论。

副主席姆旺古卢先生(马拉维)主持会议。

我们满意地注意到,秘书长前一次关于《发展纲领》
的报告特别注意到发展和人权之间的联系。我们再次提
议,秘书长应该起草一项人权纲领。尊重人权不再被视为
仅是道义上的紧迫事项。正如坦桑尼亚联合共和国前总
统朱利叶斯·尼雷尔先生阁下在世界听证会上所说,

“如果我是一个捐助国的话,我决不会向一个独
裁者提供援助”。

这也是一个有利于发展的重要因素。我国自己在这
方面的经验是以独特的同时过渡到一个民主和自由市场
经济的社会为基础,这种经验肯定值得联合国仔细研究。
因此,我们有些遗憾地注意到,只是从得到额外资源、以
便向正在过渡的国家提供国际援助的角度来审议过渡问
题。它也许是本十年的一个最令人感兴趣的政治过程
和社会现象。不仅必须采取一种有想象力的方式以便使
这些国家能够迅速加入世界经济,而且还必须从其对世界
经济状况的影响的角度来看待这个过程。

这个过程有两个方面,第一,它为新的经济扩展、新
的市场和新的投资可能性提供了机会。第二,在政治一级,
它结束了在发展模式上的长期模棱两可的状态。人们不
再有丝毫的怀疑,只有有利于繁荣自由企业,并有利于创
立一个使个人不仅感到对他们的自己的未来,而且对其家
庭、社区、国家和全世界的未来都负有责任的国家的健
全宏观经济政策基础,才有可能实现持续增长以及带来的
可持续的发展。

我们关于《发展纲领》的辩论中的主要问题之一是
联合国和各布雷顿森林机构之间的相互协作,秘书长提
议了若干可以采取联合主动行动的方面。在国家一级也发

展这种合作是非常重要的。实际上,联合国驻地协调员应该与布雷顿森林机构的代表一道制定出合作安排,以便查明联合国系统所有派驻机构的相对优势,从而在援助每一个国家时以尽可能高效率的方式取得最好的结果。

我们还非常满意地注意到,联合国和各布雷顿森林机构之间某些合作安排已经在总部一级开始实行。我在这里特别想到的是全球环境基金的运作,这个基金是由两个联合国机构和世界银行联合经营的。更为密切地注视这种合作将如何发展以及将取得什么样的成果将是引人入胜的。该基金的具体运作方式产生于它的混合代表制度、投票权和财政责任。这是一种有意思的折衷办法,也许应该考虑这种解决办法是否也可以改进某些联合国机构的工作。

在日益全球化之际,联合国为我们提供了一个独特的论坛,用来在国际社会中培养一种凝聚感,以避免正如法国常驻西欧联盟代表让·玛丽·盖埃诺在世界听询会期间高明的指出的那样创造出一种世界,在这种世界上个人会感到被他们所不能控制的国际社会所压垮。我们希望我们共同的愿望是使联合国发挥这一作用,而且我们需要《发展纲领》协助我们实现这一目标。

罗德里格斯·帕里利亚先生(古巴)(以英语发言):我们认为目前对《发展纲领》的审议工作是大会第49届会议工作中最重要的问题之一。

首先,请允许我表示我国代表团完全支持阿尔及利亚常驻代表代表77国集团所作的发言。

大会通过第47/181号决议之后,随之而来的是对本组织在新的全球背景下履行其在发展领域内的各项职责方面的作用和能力进行紧张而范围广泛的辩论。首先是在发展问题世界听询会期间,后来又在经济及社会理事会高级部门会议期间所进行的对话对丰富这次紧急的讨论作出了重大的贡献。

我们感谢秘书长在编写其报告(A/48/665)方面作出了努力,因为报告对辩论作了总结并提出了一整套值得我们重视的建议。

我们在以前一些场合中说过,冷战的结束以及直到最近还消耗了国际社会和本组织的一大部分资源和潜力的那种全球性冲突危险的减缓,向联合国提供了一个新的紧

迫的机会使它更加精力充沛地专心致力于促进作为其最高优先目标之一的国际发展经济合作。

但是,强调《和平纲领》报告所载的各项概念以及有关的意见的实施工作,仍然转移了本组织的大部分努力。在这方面,我们怀着同样关切的心情看待把联合国在发展领域的活动仅仅视为其在政治、军事和人道主义领域内各种职能的延伸这样一种思想。

预防性和治疗性发展的概念把发展这一全球性问题至于那种受到局限的范围之内,并回避了必须采取长期行动来消除结构不发达的根源并创造一种能够补充国家发展政策和策略的国际气氛。事实上,作为一种持续而多方面的进程,发展是和平必不可少的一种条件。因此,联合国《发展纲领》的编写工作不应该着重于似乎它仅仅是一种对《和平纲领》的补充,而是应该作为一种根本性的手段来阐述为旨在实现第三世界各国必须的发展而作出的努力提出的具体建议。

试图“重新发明”发展既无必要也不适当。我们必须抵挡住进行那种只可能延误立即采取行动的毫无成果并会产生相反效果的辩论的引诱。从概念性的观点来看,大会第18届特别会议通过的《第四个联合国发展十年国际发展战略》和《宣言》在里约会议以及更近的开罗会议达成的各项协议和承诺的补充之下,都成了在国际发展合作方面取得进展的总的政策基础。

古巴支持旨在继续改善整个系统范围的协调工作将其作为确保实现各项发展目标而作出的种种努力。此外,依然关键的是使这一进程在得到实施时能按照《宪章》以及在经济和社会部门改革结构的进程中所确定的立法任务,维护并尊重联合国各机关、机构、基金和方案的独立性和授权。

所有这些对于各种不同的政府间机制和秘书处本身的机构改革都是极为重要的。在这些部分机构改革进程的背景下所采取的并属于第48/162号决议范围的各项措施突出了政府间机构各机关的作用,同时也是为了恢复其工作的活力。因此,我们认为继续以已经被大多数会员国所摒弃的意见来进行机构改革工作是既无必要也不适当的。坚持这种努力只会使我们离开发展领域的中心优先事项

我们认为,《发展纲领》的重点必须是寻求各种方式方法以便能够产生动力来促进发展中国家的长期经济增长和持续发展,从而为确保在国家和国际各级稳定、安全与和平的环境创造基础。

在现有国际共识的基础上,《纲领》必须载有促进履行已作出的承诺的各项切实的建议。同时也不可少的是要为发展中国家与发达国家之间的新型关系确定各种要素,在这种关系中发展中国家也将成为发展进程强有力的促进者。

此外,《纲领》的制定工作也必须涉及贸易、金融、资源和技术转让及其与发展中国家的发展的关系等问题。联合国在这些领域中所采取的多边行动也必须予以重新确定和促进。

联合国最有能力来以广泛的形式处理这一系列的问题并提供总的政策指导方针从而使发展成为它最重要的优先问题。这一点现在已经更为重要,这是因为迫切需要使联合国各项发展活动具有长期性,从而使他们能够超越与贫困作斗争或紧急援助的有限范围。

本组织50周年的纪念活动使它有一个特别的机会来通过一项前后一贯的《发展纲领》,而这种《纲领》将首先是各项实际措施的纲要并将重新为建立一种真正的公正和不歧视的发展合作作出国际承诺。

我们不能再容忍为各国人民的绝望心情找到解决办法方面的拖沓,这些人民看到富有的发达社会与大多数的贫困和不发达的社会的另一个世界之间的差距日益扩大。联合国的声音必须在它已沉默多时的领域之中再一次为人们所听到。这种辩论及其所开设的进程应该给我们这种机会。这就是我们的意愿和我们的希望。

麦金农先生(新西兰)(以英语发言):我国政府谨借此机会感谢秘书长勤奋地执行拟订《发展纲领》的大会授权。现摆在我们面前的报告是在本机构、经济及社会理事会以及创新的发展问题世界听证会上举行的一系列冗长的讨论和辩论的产物,也是专门机构和其他对发展感兴趣的国际社会成员投入的产物。

这份报告和原先的报告既涉及发展的概念方面也涉及它的实际方面。国际社会的挑战一直是寻求适当的体

制,以汇集对发展问题的各种看法并且提供可以继续讨论这些看法的论坛。正如这份报告所明确指出的,联合国在这项努力中发挥着独特的作用,因为它是所有国家——不论贫富,地大和人口众多或地小和与世隔绝——平等地走到一起的唯一组织。联合国必须继续为在国家和双边一级以及在其他多边论坛中作出的有关发展问题的决定提供政治衡量标准。

对于新西兰来说,一些原则必须是国际促进发展办法的基础,并且将是我们对秘书长报告所陈述的具体改革建议所持的态度的基础。任何改革都必须改进国际体系处理发展问题的能力。这意味着我们必须避免在没有清楚地了解它们可能做出的新贡献的情况下增加新的机构层次。

第二,任何改革都必须在管理发展方案或者为秘书处提供政策方向的机构的效力和代表性之间取得适当的平衡。这意味着进一步压缩本组织各管理机构从而减少它们发言的权威性是毫无意义的。

第三,任何改革必须反映可能获得资源以资助新方案和安排。如果详细制订新的结构取决于专用于发展的资金大幅度增加,而这些资金又不会很容易得到,那么这样做是意义不大的。

秘书长在他的报告中审查了国际合作促进发展的三个层次。我愿简单地谈一下每个层次。

第一,关于重振国际发展合作,秘书长在他5月份报告中提出了5个发展范畴。这为评估发展政策实现其预期目标的程度提供了有益的指南。增长本身不是目的。增长要持续下去,就必须产生更公平和更可持续的社会。这意味着,社会各部门而不仅仅是政府必须致力于发展进程。

在国际领域中,必须给予支持这种结果的政策以优先。我们赞成秘书长的观点,即一个有利和面向增长的国际发展环境是至关重要的。在这个框架内,我们必须努力确保有效地提供许诺给发展援助的资源,在这样做时应考虑到受援国发展需求的性质和规模的差异。发展方案和援助国必须让发展中国家参与确定发展优先次序,并且必须尽可能有效地利用发展资金。对发展筹资的任何大规

模审查都需要讨论这些问题。它还需要考虑到与国家和国际一级企业界建立伙伴关系的可取性。

秘书长确认,经济及社会理事会按在表达有关发展问题的新的国际协商一致意见方面发挥中心作用。值得更详细地审查秘书长为进一步重振经社理事会所提出的许多建议。我们将对他所提出的有关国际发展援助审查委员会的主张持赞同态度。与缩小联合国业务方案管理机构的规模的最近决定有关的是经济及社会理事会对这些方案进行广泛的战略总审查的承诺。秘书长的概念将在某种程度上推动实现这个理想。

我们可以看到为经济及社会理事会在其常会之外提供某种存在的延续性的好处。但是,我们将需要仔细地审查给在这个领域中已经存在的机构增加另一个限制成员名额的机构的好处。我们当然同意,如果经济及社会理事会的正常功能以这种方式改变,那么理事会本身需要更经常地开会以便能够有效地履行其职责。

在考虑加紧联合国和国际金融机构之间合作的建议时,我们需要铭记这些机构在性质、管理及主要业务方面与联合国截然不同。这当然不能解除任何一方进行合作的必要性。明显的是,双方应抓住和创造进行实质性协调的机会。这种合作的性质有某些限制,但是国际社会在设立全球环境基金时已经显示,它能够制订新方法利用三个不同机构的优势。这是一个令人鼓舞的先例。还有在国家、区域和全球各级进行合作的余地。国际金融机构和联合国的合作可为在实现可持续发展的更广泛的范围内考虑经济改革提供基础。

我们欢迎秘书长有关通过经济和社会部门高级官员的定期会议提高方案协调的建议。我们也许在寻求秘书处最佳结构方面也许还没有走到路的尽头,但是这个建议将在此期间促进协调。

我们还欢迎秘书长对给予妇女权利的强调。如果妇女得不到秘书长所确定的中心作用,那么应该成为发展核心的包容性不可能在很大程度上得到实现。但是好听的

言词还不够。联合国本身必须通过在联合国方案中实际运用妇女参与发展的原则做出榜样。我们欢迎秘书长承认联合国在这些问题上的引人注目性、协调和制订计划的作用以及责任制必须改进。

秘书长已经完成了交易中的他的那一半。他给了我们一项《发展纲领》。现在会员国应该作出反应,通过在发展问题上达成将把我们带入二十一世纪的新的协商一致意见作出反应。

卡马乔·奥米斯特先生(玻利维亚)(以西班牙语发言):玻利维亚代表团愿把其对《发展纲领》和秘书长关于此议题的报告的一些想法告诉各位成员。

我们注意到,大会已达成广泛的协商一致意见,即“应承认发展是当今最紧要、影响最深远的任务”(A/49/665,第4段)。对肯定其他一般性原则似乎也没有重大分歧。然而,在一段时间后进行并且几乎千篇一律地造成对结果不满意的项目执行和评估阶段却出现了问题。

玻利维亚认为,同维持和平一样,合作也是各国国际生活中的基本义务。它是全球完全相互依赖和承认人类共同起源和共同命运的必然结果。虽然过去合作与团结仅限于道德、宗教和理论性的表达,但在当今时代,《联合国宪章》和无数双边和多边条约和宣言已赋予它们法律和形式。

因此,合作既是国家的义务,也是国家的权利——因此,为执行阶段达成牢固的协议十分重要。

不安全、饥饿、疾病、文盲、贫穷、环境恶化、吸毒成瘾、歧视和不正义——这些都是各国人民的共同问题,因此,各国政府及其专门机构必须对此采取紧迫和协调一致的行动。

世界舆论应该非常明确这样一个事实,即国际合作并不意味着发达国家对世界其他国家宽宏大量,而意味着符合共同利益的义务,符合共同利益是确保各方生存和使所有人有可能有更美好未来所必不可少的。在这项努力中,联合国正是为此目的而创立的普遍性机构。

在这一时刻,我们将不发明关于过去就合作促进发展已经说过的内容的崭新方案。也不可能改变或取代在这个问题上已经肯定的内容。我们大家都同意,联合国自其成立以来所产生的各种构想和文件都含有宝贵的集体遗产,现在终于必须加以执行。

根据这个前提,我国代表团的¹理解是,秘书长提出的《发展纲领》得以加深我们对这些问题的理解,我们迫切需要这样做,除了已经存在的参考点外,《发展纲领》还将成为另一个适合这些问题性质和冷战后时期新国际秩序形式的参考点。

就玻利维亚而言,我们对人民参与的重视补充了我们的全面合作办法。我们认为,各国人民的未来及其物质和精神福利归根结底只取决于他们自己的努力,他们的努力既是发展的主体,也是发展的客体。

正如玻利维亚总统桑切斯·德洛萨达先生曾在大会堂所说的,有组织的社区参与不仅是必要的,而且对我们各项方案的成功至关重要。社区本身必须有组织地维护其需要,并监测其各项目的执行。在玻利维亚,人民参与将采取彻底的行政权力的下放的形式,这将使人民得以获得基本服务,特别是教育和保健。

为此,玻利维亚极为鼓舞地看到,在联合国系统内也有这样一种趋势,即适当给予有组织的个人和集体参与以最重要的地位,将其视为创造性积极变革的重要因素。

这个信念同我们重视国际合作并不矛盾;相反,它赋予合作新的生命。世界上所有大小社会最终都需要外部资源转让,以便发起它们自己的发展进程。

世界上没有任何国家可以完全不要对外合作,因为来自外部的物质和人力资源投入总是不可或缺的。然而,合作不是依赖外部因素,而是应特别强调面向那些因为具有有组织社会的参与和控制而最能确保有效利用合作,获得最大增值效应并没有管理不善或浪费现象的国家。那些由人民进行参与的国家将能够有效取得进展,并确保不在

荒谬的项目上滥用或浪费资源,或以腐败渠道把资源用在不该用的方面。

应该把这些参与标准列入主要合作机构的政策和多边发展信贷中。

我国相信,联合国在国际合作领域五十年的经验将有助于纠正过去的错误,改进为所有人利益达到的标准。

《发展纲领》将完成这个使命。

特赫拉·帕里斯先生(委内瑞拉)(以西班牙语发言):
我要感谢秘书长,他根据要求他就这个国际关系重要领域提出建议的大会请求提出了有关《发展纲领》的报告。

我们高兴地看到,最广义的发展已被视为并承认是“当代最紧要、影响最深远的任务”(A/49/665,第4段),而且我们为完成这项任务所做的各项努力都要求有持续和有效的国际合作。我们赞同报告在增长和发展之间所做的区别。我们同意其多层次性质的评估。我们欢迎承认社会正义和民主是发展不可分割的一部分。最后,我们同意联合国可以,而且也应该成为促进和巩固发展的有效工具。

人们对发展提出了很多见解:什么是发展;什么对它产生影响;以及如何解决进步所造成的困境。鉴于存在着各种各样的观点,我们很高兴看到秘书长的报告认识到每个国家对其自己的发展负有首要责任以及各国政府及其所代表的社会承担着对其努力进行指导的相应的责任。本国政策应当成为所有多边发展努力的焦点,而不是相反。发展模式常常暴露其局限性甚至错误。但是,在积累经验之后也能够找出对当代每一个发展进程来说至关重要的因素。

在这方面看来有两个相关要素。第一,可持续发展作为一个能动的进程似乎日益取决于本国经济是否能够适应全球的相互依赖性。与此同时,多边合作显然必须促进和改进我们控制那些超越本国行动能力并确定其效率的因素的方法。尤其在世界宏观经济范围内这对永久重新分配相对优势和纠正贸易、金融和技术领域中与这些力量的相关不平衡现象是必不可少的。

第二,因为这一点,在发达和发展中国家之间就这些领域中的努力达成协定是当代经济中的必要措施和发展中的一个决定因素。发展不仅仅是传统意义上资源的转移或特别待遇方面的合作或援助问题。尽管仍然需要这种政策,发展的长期生命力要求在建立国际经济制度本身时最大程度地减少使用这些纠正或补偿机制的需要。

我们察觉到有人对国际经济关系结构中的进展感到某种自满。在其他传统和同样重要的领域中也需要在我们的迎接可持续发展的挑战时所产生的创造力和势头。我们需要有长期的眼光和对新技术以及市场全球化所产生的巨大变化的更全面的了解。《21世纪议程》,乌拉圭回合协定和新的世界贸易组织的建立表明了我们如何能够应付这些深远的变化。其他关键领域包括发展的资金筹措、顾及金融市场和私人投资流动新现实,以及技术革新和它对工业和服务的影响。这些领域必须纳入对发展进程及其前景的任何考虑之中。

在这方面,我们同意秘书长的见解,即联合国系统必须充分利用其技术能力和政治论坛的地位。今后为发展合作制定一个新的框架将是其首要职责。我们认为,它在这一进程中的核心作用是不容置疑的。显然,整个联合国系统的协商和达成协议的机制需要适应这些责任。

我们认为,本组织在业务领域中的任务是不同的。国际合作与援助能够减轻多种多样的问题。它们尽管是必要的,但已被证明不足以进行经济发展方面的结构性改革。我们同意联合国在这一领域中负有特别的责任,以支持各国的发展方案。然而我们感到,筹措资金和业务活动的协调都不是发展问题的症结。

我们认为,联合国所作的最重要的贡献就是促进秘书长所称的

“对全球相互依赖进行更有效的管理和促进经济和社会发展的综合方法。(A/49/665,第17页)。”

最后,我谨对77国集团有关如何能够最好地贯彻秘书长的报告的观点表示赞同。我们也确信,我们开始进行的政府间进程将是富有成效和建设性的。这一进程中产生的发展纲领将为本组织制订行动方针。我们相信,在联合

国五十周年即将到来的时候,会员国将表示决心在实现《联合国宪章》为我们大家规定的宗旨方面取得有意义的进展。

马雷罗先生(美利坚合众国)(以英语发言):美国热烈欢迎秘书长的出色报告,内载有关发展纲领的建议。报告是简明扼要和包罗万象的典范。但是,比其值得赞扬的形式更为重要的是它对国家进行的,自下而上的发展的绝对必要性的实质性强调,这种发展的推动力通过政府、文明社会和强大的私人企业部门之间的伙伴关系制定出来的本国优先次序。

因此,我们同意,《发展纲领》必须着重于建立在每个国家规划、管理和执行发展方案的国家能力,认识到每个国家承担着本身发展的首要责任。这是秘书长报告的一个主要信息。我们对此表示赞扬,并认为秘书长在确定发展的五个基本范畴或支柱以及描述这些范畴之间重要的相互关系的洞察力特别值得注意。我们完全赞同这些发展的基本因素的概念和实际基础——和平、经济、环境保护、社会正义与民主——是发展的基础。我们也同意特别强调加强妇女权利和减少贫困为发展的主要目标。

秘书长对《和平纲领》作了有价值的补充,我们希望,这能够为我们就迅速开始执行的有关联合国改革的现实和实际建议和其他倡议达成协议提供基础。但是,为了做到这一点,我们必须避免被有关一些建议的争议转移视线,这些建议尽管引起强烈的赞成和反对意见,但尚未反映达成通过和有效执行这些建议所需的广泛的协商一致意见的基础。

在这些麻烦的问题中,我提请大家注意我国代表团仍然感到有困难的四个问题:筹措发展资金国际会议;大规模永久削减债务;发展援助目标的最后期限;以及以分摊会费资助联合国发展援助。这些问题的特征是争议很大,在一些情况下因为它们引起了有关国际组织在货币和金融问题方面的适当分工的问题。我们希望,这些建议不会成为徒劳无益的辩论的焦点,这种辩论把注意力从对其他获得更大程度同意的关键问题的审议转移开。

最值得我们考虑的建议集中在四个主要问题上:连贯地执行主要联合国会议的各项建议;进一步改革经济及社

会理事会,使其成为联合国活动的有效管理者;加强联合国机构间的合作;以及提高联合国业务活动的效力。

从这一角度看,报告中美国最感兴趣的建议涉及下列问题:连贯地执行联合国会议的建议,其办法是在一个共同的框架内综合这些建议的目标和指标,估计其费用,确定其优先次序,并为其规定时间表;进一步改革经济及社会理事会,使它能够充当一个联合国业务方案和活动的统一管理机构,并成为审查发展援助和确定即将发生的人道主义紧急状况的机制;设立一个扩大的经济及社会理事会主席团,在经社理事会两届会议期间开会——一个事实上的执行委员会;利用行政协调委员会(行政协调会)来加强联合国机构工作的连贯性和作用——一个事实上的“内阁”,以推动协调、合作与协作;以及为联合国发展活动建立一个更加一体化,有效率和效力的结构,经常召开由秘书长主持,由联合国开发计划署署长组织的经济及社会部门所有联合国高级官员会议——一个事实上负责发展活动的业务协调委员会。

报告所载但并没有单独列出的有关重要建议包括:第55段要求通过援助财团、咨询小组和圆桌会议改善捐款者的协作,特别是在与执行结构调整方案同时进行的赔偿性和辅助性努力方面;第82段建议考虑建立一个全球监测系统,预报将要发生的紧急情况,并制定预防性行动指导方针;以及第56段提议恢复联合国布雷顿森林机构联络委员会,以加强实质性协商进程。

美国希望能够就阐明和计划落实这些建议尽快达成原则协定,这将大大促进实现我们进一步加强联合国在经济和社会领域中的效力的共同目标。在世界事务的这一关键时刻,随着对国际经济架构的审查工作刚刚开始,联合国表明自己是为这一全球经济发展努力作出长期贡献方面的真正的竞争者,这一点特别重要。

至关重要的是,联合国在追求这一目标时,不能看上去在各国际组织和机构长期确定的作用和责任分配问题上引起无益的争议。相反,联合国必须让人们看到,它正在促进联合国组织主体内,联合国组织和各种专门机构和

方案之间,这些机构和方案本身之间,以及布雷顿森林机构和联合国系统其它部分之间实际的合作、协调与协作。我刚才强调的那些建议是美国认为最可能帮助实现这一目标的建议。

在支持发展的各种不同的组织和机构之间实现实际合作的统一主题在于依靠地球首脑会议的《21世纪议程》中首先提出的国家可持续发展规划进程。主要捐款者、组织和方案——不论是双边和多边——相互协作的最好办法是合作支持通过国家一级的稳妥、负责和民主的程序产生的明确的国家战略。这种做法应该成为发展援助组织一系列支助行动的基础。

联合国开发计划署和其它有关的联合国机构和适当的捐助者,将为建设发起和维持国家发展规划程序所必需的国家能力作出贡献;世界银行和其它多边开发银行将优先选择为属于这些全面和连贯的国家规划范围内的项目提供资金;双边捐助者将合作支持实现在这些国家进程中确认和确定的国家优先项目;最后,外国直接投资和商业贷款将会对这些连贯、可行的经济发展战略所带来的机会作出反应。

秘书长的报告通篇强调由国家推动,自下而上,在国内发起并维持的国家可持续发展规划进程的内在价值。这一点是该报告的组织原则。我们相信,它将很好地成为对环境无害、对社会公平,经济上可持续发展的发展的组织原则。

瑟乔夫先生(白俄罗斯)(以俄语发言):我国代表团认为,现在正在审议如何促进和在政治上推动《发展纲领》的高级别全体会议上进行的辩论,是集体拟订一套新的理论方针,根据在业务活动和其他更加广泛的领域中的各项综合目标和协调的长期优先项目,对未来在经济、社会及其相关领域中的伙伴合作提出一个更加务实的纲领的第一阶段努力的高潮。这项任务必须在正在进行的联合国系统内机构性改革和将要展开的财政改革的范围内执行,必须符合世界范围发展的利益。

我们赞扬各布雷顿森林机构和科学界及商业界以及非政府组织参加这场对话。这将增强我们希望在这里在协商一致的基础上拟定的各项原则、具体建议和提议将

在联合国系统外得到支持的机会——这对执行新的《发展纲领》具有重要意义。

我国代表团在参加对最初的概念性报告《发展纲领》(A/48/935)的讨论时,曾欢迎以广泛的眼光把发展分为五大主要范畴——即和平、经济、环境、正义和民主——以及这五个范畴之间的相互关系。我们满意地注意到,秘书长的第二次报告内载的建议充分地反映了这一概念。我们认为,正在出现的《发展纲领》的原则、本质和任务应该以更加紧凑的方式和以发展进程中的所有参加者都更加容易理解的方式提出。

就白俄罗斯而言,这将促进我国国内适当的改革方向,并鼓励纠正我国的转向以开放、竞争性和面向社会的市场经济为基础的可持续发展的国家战略和方法,在白俄罗斯,就业、社会安全、社会一体化、正义和保障其他人权的问题是我们社会民主与稳定的基础。

在这方面我们不得不记录在案,在秘书长关于《发展纲领》的两次报告中,国家政策及其对全世界范围的发展的国际条件的影响都没有得到充分的反应。就文件A/49/665而言,我指的是第二章A部分。我们同意那些结论,即国家发展只有以国家优先项目为动力才能成功,每一个国家对其自身的发展负有主要责任,以及发展需要由胜任的政府领导,有一套连贯的国家政策和公众有力的支持。

我们同意有关政府、非政府组织、私人部门和其他社会运动在新的发展方法中的重要作用的各项建议的主旨。然而,每一个国家以及国家机构和人民都有权决定他们自己的优先次序和发展模式。所有行动者——不仅仅是国家——都应该对经济进步的社会和环境代价承担他们的那一部分责任。他们还应成为在民主与可持续发展的条件下进行的努力中的伙伴,以提高人民和整个国家的福利,保护穷人和贫困者。

我们充分支持任何一个国家的主要财富是其人民,以及个人及其福利应该是发展的目标的立场。这就是发展的意义,而正义是社会主要支柱之一。毫无疑问,只有在

有利的国内和国际条件下,可持续的发展才可能实现。在日益相互依存,采取务实做法以及国家在市场(尤其是在市场刚刚建立时)无法解决所有问题的领域中发挥积极作用的条件上执行国家发展政策,上述两个因素是必要的。

另一方面,我们支持关于各国的经济问题与成功具有全球影响的论点。在这方面,国际合作促进发展的成功与一套负责的宏观经济政策是不可分割的,特别是在拥有主要经济的国家内和在商业界内。它也同使这些国家的经济政策与经济比较脆弱的国家的经济政策协调起来的机制的民主化分不开的。

《发展纲领》这一对未来的新看法是在经济及社会理事会早些时候进行的讨论过程,世界听询会过程,以及大会第49届会议第2委员会和第3委员会进行的一般性政治讨论和辩论过程中出现的。这一新看法使我们更加坚信,没有一个国际机构或国家能够单独靠自己实现新的全球和国家发展目标。现在所必需的是一种新的伙伴关系,一种新的合作精神和以团结、共同利益、共同但有区别的责任、互利的分工为基础的新的务实方法。我们高兴地看到,正是在联合国首先开始制定一项处理和平与发展问题的全面方法,正是在联合国在真正的全球伙伴关系基础上开始为国际合作促进发展建立新的框架。

但是,在我们看来,如果不考虑新的现实,对未来没有一种乐观的看法,就不可能认识新的发展模式,也不可能为实施未来的《发展纲领》进行国际合作制定新的模式。这是第一项要求,我们将在这一基础上参加今后关于《发展纲领》的谈判。

第二项极其重要的要求是,新伙伴关系的框架不应建立在东西方对抗时期盛行的“三个世界”理论的基础上。它不应继承南北方、即捐助方和受援方之间的冲突性关系,因为这种关系产生于殖民后初期和冷战期间,也不应采用过时的陈词滥调、政治化术语,不应按照发展水平将国家分类。

在这两项要求的基础上,我要初步谈一下我们认为很重要的概念性意见和具体意见。

首先,我国代表团注意到,在《1990年代联合国国际发展战略》、正在出现的《发展纲领》、《21世纪议程》以及联合国其它区域间、各区域和各部门的特别发展方

案之间存在着联系。但是,应根据建立公正的全球性新伙伴关系的更具普遍性的原则纠正所达成的义务以及为履行这些义务制定的政策,包括《国际经济合作宣言》中所载的义务和政策,尤其是涉及重振发展中国家的经济增长和发展的义务和政策。我尤其想到的是地球首脑会议、即环境和发展会议通过的《里约宣言》载明的各项原则以及最近在维也纳和开罗会议上达成的其他各项原则和义务和即将在哥本哈根和北京世界会议上产生的原则和义务。

《发展纲领》应更多地考虑新出现的积极趋势以及各区域和国家实现国家和国际综合发展目标的潜力。这尤其是指各发展中区域日益增强的自我发展与合作的潜力。东南亚和拉丁美洲若干新兴工业化国家和迅速发展的国家已显示了这种潜力。不仅按照南南合作路线,而且按照其他区域间方向扩大区域间合作、正在出现的横跨大陆的和开放的区域间合作机制与捐助方的援助以及新的发展战略一起可以促进解决最不发达国家,包括小国和尤其是非洲最贫穷国家的问题。

我要强调指出,只有在承认相互关系和所涉及的共同责任时,才能实施《发展纲领》。实施三个国际发展战略的教训显示,捐助方—受援方模式导致强化债权国—债务国的关系,而这种关系从长远看不会有任何好的结果。至少我国不想以一个不可靠的债务国和无止境的受援国与世界经济一体化。

但是,新世界的现实迫使最贫穷和最小的国家、最不发达国家和一些新独立的国家必须请求国际支持和援助。如果这些国家和其他国家愿意或被迫继续依赖国际社会维持传统的捐助国和债权国的关系,那么,不应将这些特殊关系的原则扩大到今后实施《发展纲领》各组成部分的战略。一个比较吸引人的概念是日本战略,即在承认南方各国和区域之间日益增加的多样化和差别的基础上将区别对待和综合方法结合起来,不但日本、代表欧洲联盟的德国、以及其他一些捐助国代表团,而且一些传统的受援国代表团都指出了南方的这一特点。

第二,我们不能不同意秘书长报告中提出的下列观点:

“正在向市场经济过渡的国家面临特殊问题,其原因是基本经济结构需要迅速而敏感地改变、在国

际市场缺乏竞争力、经济萧条和其他因素。”(A/49/665,第29段)

在我们看来,这方面的唯一一项建议,即国际社会以额外的资金来支持这些国家——我要补充的是,及时地支持这些国家——似乎是片面的。它没有解决上述问题,更谈不上以长远的观点来看待这些国家的作用。我们坚信,今后在实施《发展纲领》方面的优先事项表绝对应包括三方面的任务:使处于转型期的国家全面深刻地融入世界经济;在尽可能早的阶段循序渐进地援助实现不可逆转的可持续经济增长和发展的努力;发展与世界上所有区域进行合作的能力。这三个相互联系的任务的重要性绝不亚于解决发展中国家面临的极其严重的全球性问题。但是,就其经济处于转型期的国家来说,这项工作所需的开支要少得多,因为它们在人力资源和自然资源方面有进行本国的自我发展

我希望人们已经注意到经济处于转型期的一些国家在本届会议期间描述了它们已对其做法作的认真改变。它们打算从动员国内援助的政策转为全面的伙伴关系,尤其是在贸易、投资、科技合作和交流无害环境的技术等领域,并且转为长期的可持续经济增长和发展。

此外,很显然,这些国家正在进行巨大的努力,以克服在极其紧迫的时限内进行改革的痛苦时期。它们还在努力确保其经济增长,并将自己融入世界经济体系,以便对全世界的全面发展作出与这些地区自我发展的巨大潜能相符的贡献。在某些这类国家中,已经可以看出经济复苏的初步迹象。今天它们已经在加紧努力,以便在共同承担解决长期发展问题所需费用的新的伙伴关系原则基础上,扩大并加深不仅与工业化发达国家,而且与许多发展中国家的合作。显然,处于转型期的国家日益参与正在出现的新的多边发展制度将更进一步加强这一制度的潜能,包括其在联合国框架内的潜能,从长期来看,假定改革取得成功,并充分融入世界经济,这些国家将成为重要的经济伙伴,对工业化发达国家来说是这样,对亚洲、非洲、拉丁美洲和加勒比盆地的各国来说也是这样。

在这方面,我们认为,《发展纲领》应充分反映中欧和东欧将近30个国家根本变革的长期后果对全球造成的影响。这些国家在不断变化的世界经济中不仅仅是造成

特殊问题的新因素。将中欧和东欧地区各国,包括独立国家联合体各国及波罗的海国家仅仅视为资源接受国或资源竞争者至少是短视的,不援助这些国家实现合作或不支持它们进一步参与多边发展制度,更是目光短浅。

第三,我们要强调一下载于文件A/49/665的报告中提出的一些建议。我国代表团深信,联合国系统内为发展开展的综合活动不应归结为为发展目的提供援助。我们并不反对在联合国的方案中应主要关注比较贫困的国家,以及这些国家中比较贫穷的人口群体。它还要求更全面地研究和更广义地解释以在所谓的预防性和治疗性发展领域的新倡议补充联合国的活动这一主张。这还包括为历史上经济发展水平低下的国家和遭受人道主义及种族危机的国家发起的特别倡议。

我们认为,减轻和消除贫困应该包括为预防贫困并避免这些现象在所有国家进一步扩散而作出努力。正如举行世界社会发展首脑会议的国家的代表团生动叙述的那样,贫困不再是发展中国家的特有现象。不幸的是在西方,以及最近几年尤其在东方贫困和不平等不仅没有减轻,反而加剧了。今后有关预防性和恢复性的指导原则应该在必要时确保需要帮助的国家都能利用现有国际机制的潜力,不论它们是否属于某个特定的国家或区域。

关于加强业务协调,即秘书长报告的第四章C节,各项任务的地理范围应该更加广泛,在总体利益方面应该具有普遍性。尤其是联合国机制不应只开展人道主义援助和促进发展援助的工作,而且还应该参与发展的所有五个方面中的其他形式的发展活动。

五个区域委员会还需要更进一步参与可持续发展领域的工作。我们认为,秘书长和其他方面提出的建议在构想方面的一个不足之处在于过多地强调全球援助机制,而低估了区域间和区域内建立一个更加全面的伙伴关系的潜力,而这一伙伴关系是建立促进发展的开放、平衡和广泛的多边制度的一个极其重要的先决条件。

对于有关今后活动的财政资源的各项建议,即报告第四章D节,我国代表团有一些严重的保留。我们希望第91段中所载的原则和建议能够更加详细,并且能够在第五委员会和关于为发展方面的业务活动提供资金的新条件的

工作组中得到更加广泛的讨论。这主要涉及用具有约束力和商定的捐款制度取代自愿原则的建议。我们认为,争取实施《发展纲领》的新的其他资源的最好办法是利用通过削减军事开支节省的资金。俄罗斯联邦和日本提出的建议也许可以成为今后这方面努力的基础。我们对设立一个所谓的经济安全理事会的建议表示怀疑,我们对于扩大经济及社会理事会的主席团以及在闭会期间举行会议的建议也持同样的态度。这项建议可能引起透明度和参与方面的问题,安全理事会和联合国儿童基金、联合国开发计划署以及联合国人口基金的一些改革后的执行理事会目前正遇到这样的问题。

目前正在确定就修改《发展纲领》进行具体谈判的办法。我们认为,大会和经济及社会理事会,特别是参与包括在联合国系统内制订今后发展合作的多边政策和建议的主要的国家谈判集团应该发挥主要的作用。

我们呼吁77国集团和不结盟运动进一步遵循联合国的普遍性原则,同时也要考虑到其他国家的合法利益。我们还欢迎欧洲联盟、北欧国家、小岛屿国家联盟和其他区域间和分区域集团成员国的代表团对就发展合作开展对话问题表现出的更加平衡的态度。发展中国家和发达国家的个别代表团也表现出了同样的态度。他们主张在就正在形成的统一发展的新构想的各个方面开展多边对话时采取有利于所有国家而不仅仅是个别集团的更具建设性的普遍立场。

我们表示希望在本届会议上建议设立的高级别不限成员名额工作组将就《发展纲领》以及实施这项纲领的新战略和新的伙伴关系的办法达成一致。这将促进大会在第五十届会议上审议制订现实的发展合作机制的问题。这种机制能够调动所有会员国和国际机构以及联合国系统内外的各个组织、方案和基金,以通过商定的协调努力实现所有国家不同,但却是共有的发展目标,以促进各国人民和全人类的进步和增长。

卡萨尔先生(马耳他)(以英语发言):不能实现发展是对各国稳定的一个威胁,因而也威胁到国际和平与安全。过去几年里许多国家发生的悲惨事件充分证明了这一可悲的事实。《发展纲领》是对《和平纲领》的补充,我国代表团欢迎秘书长的报告中所载的务实的建议。这些建

议必定将引起进一步的讨论,然而,采取行动既是紧迫的,也是关键的。如果要使许多国家的人民继续遭受的痛苦和困境成为过去的往事,而不是今后世代心目中的一个现实,那么国际社会必须为通过一项综合性的全球办法来处理这个问题作出新的努力,并赋予这一努力新的活力。

所有人享有尊严的权利是我们为克服不能实现发展而采取集体行动的起点和终点。提高各国人民的生活质量应该是联合国主要的关注焦点,而且应该一直如此。在我们努力把我们将所说的话付诸行动的过程中,我们需要使我们的行动具有有效性。这就是秘书长的建议希望强调的内容。

发生变化的国际环境加强了各国间的合作。尽管我们作为民族国家具有多样性,但是我们认为我们自己是独立的,我们意识到在联合国决定的众多问题是连成一体,它不仅影响今世而且也影响到后代。我们认识到,影响人类社会的各项政策与大自然本身一样是错综复杂、彼此交织在一起的。

秘书长在他的报告中确定和平、经济、环境保护、社会正义和民主是发展的5个方面。这种综合性办法是在国家和国际各级实现发展的前题。它提供了使国际援助作为处理贫困问题和无法实现经济和社会繁荣问题的可持续解决办法固定下来所需的基础。在提供国际援助的同时必须采取透明的作法,以确保各项政策能够在最需要它们的基层发挥有效的作用。

联合国系统能够而且的确经常提供使此类发展行动产生效力并有利于和平与安全的总体目标的体制构架。我国代表团欢迎秘书长建议要求恢复经济及社会理事会的活力以使它更好地履行《宪章》中设想的作用。大会在确定对国际合作和政策的制订来说十分重要的问题方面负有重要的责任,因而应该依然是讨论发展问题的主要论坛。

布雷顿森林机构与联合国之间正在进行的对话和实质性伙伴关系对于加强合作来说是必不可少的。我国代表团欢迎把世界银行的借贷范围扩大到社会、环境和其他领域。我们认为能力的建立、权力下放的规划和参与借贷办法是加速发展,解决基层的关注和需要的手段。

联合国各部门和技术机构已为发展活动提供了相当大程度的支持。它们实现可持续解决办法的努力,应继续充分被纳入联合国系统的社会和经济计划与优先事项中。这些努力如果适当地被纳入联合国系统的整个框架,则成为一种专业知识和信息的可贵来源,以执行有效的行动以及在过去几年中举行的重要的全球会议的后续行动。

必须进行发展,这已不再是人们争辩的问题了。它是种公认的目标以及联合国的一项紧迫任务。大会两年以前讨论了在维持和平领域中采取预防性行动的优势。旨在实现社会的长期社会、经济和政治发展的国际行动,要求我们在全球认识预防行动的范畴内处理从妇女地位到毒品管制以及从都市管理到儿童生存的问题。我们不能使我们自己仅限于对挑战作出反应。如果我们要预先缓解未来紧张局势的根源,我们的行动方针要求我们从解决眼前的问题开始。

预防性和补救性发展是和平与可持续性国家和国际制度的基础。正如我们意识到冲突后建立和平行动需要发展层面,它也应成为我们分析冲突前局势的关键部分。一种基于人的固有价值以及所有人的体面生存的国际团结是确保在全球范围充分尊重基本人权的關鍵。

在△组织成立近50年之后,“我联合国人民”懂得了要切实表现对和平的希望,国际社会就必须使自己以社会正义和团结的原则为基础;这是一种原则性的务实作法,它在秘书长的建议中形成了行动的基础。

斯图尔德先生(南非)(以英语发言):大会主席昨天雄辩地介绍了秘书长关于《发展纲领》的报告,它无疑标志着大会第四十九届会议议程上的最重要倡议之一。《发展纲领》及其有关加强国际合作来实现经济和社会发展目标的建议,是《宪章》所表达的远景的中心。

我们谨感谢秘书长在草拟文件A/49/665过程中所进行的努力,我们希望他继续在为今后发展合作制定有效框架方面发挥建设性的作用。积极的全球环境明确需要定期对战略和业务问题进行重新估价。在这方面,秘书长的报告集中注意正在出现的优先事项,符合一项可贵的目标。

我在就该报告提出看法时,谨对前面的发言者表示支持,他们正确指出,评价最新报告的时间有限,考虑到该议题的重要性和范围,秘书长所作贡献的最终价值将需要透彻的评价,我认为这种评价将从我们参与广泛的各种辩论自然产生。

我国代表团愿同77国集团的其他成员一道,支持代表77国集团发言的阿尔及利亚大使所阐明的观点

在整个历史中,人类的所有努力一直是发展阶梯上的小小的步伐。这些步伐背后的倡议是受到表现出应付当时的挑战所需要的创造精神和远见的那些人的启发而产生的。这一点证实秘书长关于发展的主要责任在于每个单独的主权国家的论述。

同时,区域和全球相互作用的价值不可低估。我国代表团愿对在联合国系统内的捐助国继续承诺帮助发展中国家解决它们所面临的巨大发展挑战表示赞赏

我们在《发展纲领》中看到一项十分必要的倡议,即重新制订联合国的做法和优先事项。南非支持这一倡议,并认为它显然同南非重建和发展计划相并列,负有概念上类似的任务。在政府、非政府和私营部门等所有各级的参与;加强妇女的作用;可持续性;经济增长、和平与民主的必要—这些是南非正力求在国家一级推广的所有概念。

人的发展形成了这一计划的基石。今年10月26日至28日,在英联邦秘书处和联合国开发计划署的合作下,在南非举行了有关人力资源开发的国际捐助国会议,具体体现了我们解决这一关键问题的决心。南非谨对在这一重要倡议上获得的支持表示感谢。

承认各国享有决定其本国优先事项的主权,是有效的发展战略获得成功的关键。南非支持可把资金从军事应用方面转向合理发展计划的运用的想法,同时也承认平衡地应用资源仍然是每个国家的责任,而且因国而异。

对于妇女获得权力以及需要就推动妇女发展的措施达成协议所给予的强调,应受到欢迎。这些是正在我国注意的问题,并被认为是国家重建和发展战略的重要部分。

南非期待第四次妇女问题世界会议成为一次表现在这方面所取得的进展以及重申它对提高妇女作用和地位的承诺的机会。

必须在早期阶段处理需要资金来执行联合国发展努力的问题,以确保及时执行所规划的各项倡议。我们已注意到秘书长在这方面所提出的建议。

我们还注意到南南发展合作不断增加的价值及显著性,也注意到这种合作可成功地把财政和技术合作纳入其中。南非认为,这是一个需要予以进一步注意的方面。

发展确实已成为我们时代的中心主题。南非随时准备参加有关一项有效的《发展纲领》的辩论,并为实现以人为中心和持续性的发展作出建设性的贡献。

斯努西先生(摩洛哥)(以法语发言):我国代表团首先谨向秘书长正在作出的一些努力表示祝贺,这些努力的目的是通过加强联合国系统的有效性及其各机构之间的协调,提高它的声誉和信用。

今天我们面前的这一份关于《发展纲领》的报告以及关于发展问题世界听证会的说明是这项努力的一部分,其目的是在国际和平与安全同经济社会发展之间建立一种和谐的平衡。我们确信,国际社会对这些文件和各项明智的建议的恰当实施肯定会有助于解决困扰我们这个世界的大多数问题,特别是外债危机、普遍贫困,非洲的边沿化,失业、饥荒、文盲和环境恶化。

我国代表团谨对秘书长在其两份报告中所提出的实现发展的综合途径表示充分支持,因为我们同他一样认为,任何真正的发展必须在经济上有效,生态上无害,体现社会公平,尊重人权并着重改善人口的经济状况。

当然,我们认识到实施这样一种发展模式是一项长期事业,需要在国家一级采取果断行动,而更重要的是需要在尊重共同利益与追求共同目标基础上进行的国际合作。

长期以来成为国际关系特征的冷战和东西方分裂的结束为我们提供了一个实现自从本组织成立以来《宪章》中各项庄严宗旨的历史性机会,即:

“欲免后世再遭战祸”以及“促成大自由中之社会进步及较善之民生”。

并同时应理所当然的为当代和后代人的利益保留自然环境不受到破坏。

我们正在进入的这个后两级世界的时代不应在历史上成为为第三世界发展的竞争结束的时代。相反,它应成为一个人类以团结一致精神认识自我并对我们世界上最贫穷的人表现爱心的时期。

在一个日益相互依赖的世界中,发展中国家面临的各种挑战必定具有国际反响,而向非法毒品贩运、恐怖主义、各种形式的极端主义、国际人口迁移、传染疾病的扩散以及全球环境的恶化这样的跨越边界的问题使国际合作变得更为重要。

换言之,任何国家,不论其权力大小和财力高低,都无法独自处理这些问题,更不能免受其消极后果造成的影响:我们需要一种坚定和集体的国际意志来纠正这种弊端。

一些人认为,那种产生于东西方意识形态和军事冲突的结束的为建造一个更加美好的世界的渴望已迅速破灭,这是不幸的,原因是发展中国家的经济萧条和不断下降的战略价值所共同造成的,因为在这个世界中,发达国家所分担的至关重要的安全关注已经有所减轻。

据估计,累计的和平红利接近1万亿美元,而将由此造成的储蓄重新投资入军事工业的转型和保护工作机会,这都不足以解释为什么官方发展援助有所减少。

其实,经济合作与发展组织各国所商定的官方发展援助在1992-1993年期间减少了10%之多,从608亿美元下降到548亿美元,目前不超过其联合国民生产总值的0.29%。而自1970年以来在国际层面所商定的目标是国民生产总值的0.7%,但这一承诺只得到四个国家的遵守。在突出强调这种不协调,我们注意到,在发达国家的社会福利一项就占国家总预算的15%,而与此同时世界人口的五分之一却生活在绝对贫困当中。

发展中国家的国外直接投资在1993年上升到700亿美元,这是事实,但其分布似乎倾向于新兴工业化国家,而其他发展中国家,尤其是非洲的国家,继续遭受经济危机造成的可怕后果。

我们对任何旨在将冷战经济转变为和平经济,或旨在使合作的思想重新面向人道的和持久的发展的伙伴关系的政策都给予重视。

《发展纲领》正确地强调了就发展所具有的多方面性质所出现的共识,并同时承认它不能只是对那些外来的生产及消费模式作简单的模仿。因此,如果纲领要成为普遍发展的纲要的话,就必须确定新的政策与机构安排以使手段适应于目的。

的确,尽管《发展纲领》象许多发言者所强调指出的那样具有很多优点,但重要的是其政治建议应转变为各项具体行动。它应采取一项行动方案的方式,在合理的时间范围内得到实施,而责任的分担则集中于已经商定的联合目标。

我们必须认识到,发展中世界正在全世界与国家一级上遭受着资源匮乏。此外,多数发展中国家面临着结构性失业,对其劳动力的许多部门造成影响并且在健康、教育、环境和各种基础设施方面造成相当的社会落后,所有这些都对刺激私营部门、提高妇女地位、保护自然环境以及理所当然的加强民主都是十分重要的。

根据专家预测,今年4月在马拉喀什缔结的乌拉圭回合谈判将对世界经济带来有利影响,其幅度在自由国际贸易的措施得到实施的情况下估计可达5 000亿美元。

在此方面,我们希望国际社会将不遗余力地建立马拉喀什协议中所规定的补偿机制,以利于最不发达国家和那些食品净进口国。

全球环境基金的改组和对其资源作出达到20亿美元的补充是我们能够值得骄傲的另一项努力,尽管它既没达到里约会议所提出的希望,也未满足在保护世界环境领域的筹资要求。

今年9月在开罗通过的《关于人口与发展的国际会议行动方案》将有可能使世界人口增长降低到与实现可持续发展相适应的水准,这要归功于该文件所包含的各项财政承诺。

我们希望,将在哥本哈根召开的关于社会发展的会议、将在北京召开的关于妇女和发展的会议以及关于人类住区会议都将产生积极结果,并对国际社会为促进发展的所有方面以利于全人类所进行的努力作出重要贡献。

这种高级别机制应包括发展中和发达国家的代表,并应为逐步改善国际货币、金融和商业体系作出贡献,从而为一种全球和多边监督制度奠定基础;在此制度中,各方的利益均不会受到损害,而且日益增长的世界经济的一体化将得到促进。

我们高兴地注意到国际社会的反省考虑到了世界的这些变化,正在追随这条途径。因此,摩洛哥王国支持建立一个制定和协调经济政策的高级机构的想法

实际上,我们对这一机构的期待远比已经减少的援助的期待为高,这种援助是在不公平的经济环境中怜悯的施舍的。

因此,摩洛哥同77国集团立场保持一致,赞成成立一个全体工作组,以便将发展纲领变成可以实施的行动计划,包括在确定和可预测的基础上发展资金的行为准则,以便得以有效地执行在我们普遍性的组织中艰难达成的协商一致决定。

比洛亚·唐先生(喀麦隆)(以法语发言):秘书长在其应大会请求编写的题为“发展纲领”的报告(A/48/935)中提出了他的发展概念,应为它是人类的一种基本权利和一个综合整体——和平、经济、环境保护、社会公正和民主——的一个组成因素。

在这些因素中,和平是作为发展的基础提出的;经济是作为进步的引擎提出的;环境是作为可持续性的基础提出的;社会公正是作为社会的支柱而提出的;民主是作为善政提出的。

在这一发展进程中,秘书长明确提出了本组织在确定发展代理人和提供信息中心以及加强理解方面的作用,提出了作为寻求共识和确定标准以优先次序的最佳论坛以及最终作为协调发展活动中心的作用。

这些宝贵的初步构想已经成了国际社会关注的焦点,自从《和平纲领》发表以来,国际社会期待着发展纲领。

秘书长的报告因而成为紧密协商的课题。在圭亚那英萨纳利大使倡议和主持下于1994年6月在纽约举行的发展问题世界听证会、经济及社会理事会关于发展纲领的高级别辩论和77国集团三十周年纪念仪式结束时发表的部长声明,都是让我们能够确定发展纲领的最终形式。

我想在此感谢大会第四十八届会议主席,他在其载于1994年8月22日的文件A/49/320的说明中阐明和正确地总结了所有这些会议的主要结论。我还想祝贺秘书长根据这些结论向我们提出了一份新的报告,我们因此而感谢他

秘书长在其新报告中恰当地强调了发展的优先目标,发表了一些建议。这些目标分为三类:全面加强并重振国际发展合作;建立一个更强大、更有效、更具一致性的多边发展制度和加强本组织本身在发展活动方面的效能。

关于这些建议,我国代表团希望特别支持那些有关需要创造一种有利气氛和需要实现把国民生产总值的百分之零点七用于官方发展援助目标的建议。在这方面,我们遗憾地注意到在该目标确定24年之后,只有四个国家实现了目标,我们对这些国家表示真诚地感谢。

副主席比尔切斯·阿舍尔先生(尼加拉瓜)主持会议。

我国代表团也支持有关完全取消最不发达国家和最穷国家外债的建议。我们一贯认为鉴于债务负担和还债抵消了穷国的发展努力,外债成了发展的一种重大障碍。

我还满意地注意到秘书长在其报告中再次提出了召开一个筹措发展资金国际会议的构想,可以同布雷顿森林体系、区域开发银行和经济合作与发展组织的发展援助委员会密切合作来举办这样一次会议。

我国代表团认为这一会议不应成为又一次纸上谈兵的场合,而应成为继续严谨地研究国际社会同意通过的许多发展行动计划和方案以及寻求方法和方式来执行这些计划和方案的一次机会。

特别是关于非洲,最近的发展方案——《1990年代联合国非洲发展新议程》——仍然是我们大陆所有发展努力的可行的基础。因此对非洲来说,正在编写中的发展纲领应该反映出有效和紧迫执行发展方案的方法和方式,其及时性和相关性在有关非洲发展问题的东京会议上得到了重申。

非洲经济实际上是建立在商品的生产与销售的基础上,毋庸赘言,该大陆的任何发展战略如果要切实可行和有效就必须考虑到商品多样化的需要。

因此我认为可以及时地重申喀麦隆代表团团长在本届大会辩论中所作出的呼吁,即建立一项非洲商品多样化基金。我希望目前有关建立这一基金的谈判将会取得圆满成功。

在结束发言之前,我想回过头来谈谈秘书长的报告,并且强调这一报告毫无疑问是对编写发展纲领的一个重要贡献,但报告的某些方面可从进一步的改进而得益。

同样,报告中的某些建议应该更着重于行动。此外,我们可能希望在秘书长的报告中应该按照大会主席的说明中所载的方法来加强对非洲的优先考虑。再则从概念上来说,鉴于和平与发展之间的相互关系,预防性和治疗性发展的新概念理应得到进一步的考虑。

最后,关于联合国和布雷顿森林体系之间的关系,秘书长关于加强合作与协调的建议特别是正式成立联合国布雷顿森林体系联络委员会的建议应该得到鼓励。在这方面,发展纲领的编写应该成为审查联合国和布雷顿森林体系之间更加透明和融洽合作方式的一次机会。

最后,毋庸赘言,我国代表团充分支持拉马姆拉大使代表77国集团和中国所作的发言。在这方面,建立一个高级别的全体工作小组的建议得到我国代表团的充分支持。

索蒂罗夫先生(保加利亚)(以英语发言):我首先表示,我们感谢秘书长为起草关于《发展纲领》的报告(A/49/665)进行了大量工作,并在该报告的基础上拟定了具体的建议。我们还感激大会第四十八届会议主席塞缪尔·英萨纳利大使组织了关于发展问题的世界听证会,并感激经

济及社会理事会主席理查德·巴特勒大使干练地领导了该理事会于今年7月举行的高级别会议。

我国代表团认为,这个问题为已经通过的《和平纲领》提供了必要和及时的补充。除非我们建立一个民主的以及在经济和社会上更为平衡的世界,否则全球和平与稳定就将是不稳定的和脆弱的。在秘书长的报告中指明的五个范畴,即和平、经济、环境、公正和民主,是以人为中心的可持续发展概念的不可分割的组成部分。

我国代表团强调,在21世纪到来的前夕,在每一个国家以及整个国际社会正努力形成新的发展格局的时候,联合国对促进发展所作的承诺是成功地履行《联合国宪章》赋予它的任务的关键。正如秘书长所指出,应该充分地,而不是有所选择地执行《宪章》。因此,平等地对待并支持联合国的维持和平活动和发展活动是极其必要的。

联合国在发展领域的作用比以往任何时候都更重要。这种作用在几乎每一个国际活动领域中都在迅速增加。因此,人们指望各会员国使联合国系统成为一个比以往更有效得多的多边主义工具。

我国代表团认为,恢复国际发展合作的活力应能导致所有国家和区域的可持续发展,并缩小国家之间和国家内部的巨大差距。这项努力应该采取在里约热内卢的联合国环境与发展会议上形成的创新的方式。只有在其各个范畴——即经济、社会、文化、人道主义和环境——中没有任何一个受到损害的情况下,发展才可能是持久和可持续的。例如,这意味着正在若干国家中执行的经济调整和制度改革方案应该考虑到发展中的社会和环境因素。此外,环境部分的影响常常超出个别国家的控制能力。

这对正在向市场经济过渡的各国来说尤其如此。中欧和东欧各国以及独立国家联合体各国经历的改革所造成的全球政治影响已经得到承认。联合国应该继续支持这些国家溶入世界经济。应该更为彻底地在区域和国际各级处理这些国家在经济、社会和环境领域中面临的各种问题。

我国代表团认为,在非歧视性的市场机会基础上改进国际贸易制度将促进所有国家的发展。乌拉圭回合谈判

随着签署《马拉喀什最后文件》的圆满结束以及世界贸易组织的建立将为促进全世界的经济增长作出贡献。外国直接投资、资金流通和得到技术的机会对于全球发展来说是至关重要的。

建立一个更为有效的多边发展体制是正在进行的恢复联合国在经济、社会和有关领域中的活力的工作的目标。我国代表团充分支持报告中所载秘书长为加强大会、经济及社会理事会、各布雷顿森林机构以及联合国各专门和技术机构在发展领域中的作用所提出的各项建议。这些机构的效力将随着避免工作的重叠、更好地协调各种活动和提高其决策进程的透明度而提高。

今年早些时候举行的经济及社会理事会高层会议中的辩论使国际社会注意到，应加强联合国和各布雷顿森林机构在为发展活动供资方面的合作。这们同意秘书长报告中表示的意见，即恢复联合国与布雷顿森林机构联络委员会将加强在为促进发展的业务活动供资问题上的实质性协商。

我们赞赏地注意到秘书长为确定务实和可行的建议所进行的努力，并同意某些代表团所表示的意见，即《发展纲领》应该具体规定更多的目标、更为切实的措施以及实现这些目标和措施的明确的时限。因此，我国代表团支持关于设立一个不限成员名额的大会工作组，在联合国五十周年纪念之前起草一项全面的决议来最后完成关于《发展纲领》的工作的提议。

比纹颂干先生(泰国)(以英语发言)：去年，当我国代表团参加关于这个重要的议程项目，“发展纲领”的一般性辩论时，我们认为应该把四个因素视为《发展纲领》这个主题的组成部分。这四个因素是：应该把《纲领》作为协调有关国际协定并就这些协定采取行动的工具；《纲领》应该加强联合国系统内部活动的协调和与其他国际组织及非政府组织活动之间的协调；应该加强经济及社会理事会的作用；《纲领》本身应该超越传统的发展政策概念，以便面对不断变化的世界对发展提出的挑战。

这些因素在今天仍然是切题的。这就是为什么我们非常高兴地看到，它们已经为文件A/49/665中所载秘书长的各项建议所采纳。

发展并不仅仅是一个物质现代化的问题。它决非仅仅如此，而是一个无休无止的社会变化过程。我国代表团同意认为发展是一个进程的观点，必须以这个观点来看待发展。

我国代表团还认为，秘书长在题为《发展纲领》的文件A/48/935中详细阐明的发展的五个范畴为新的发展概念提供了坚实的基础。这个概念是非常健全的。它出于必要，综合了人民、各国政府和国际组织在处理发展在政治、经济、社会、文化和人道主义方面进行的共同努力。

发展问题的这些方面之中的各个范围——包括和平、经济、环境、公正和民主——被认为是在促进以人为中心的发展的概念中能够发挥重大作用的一些主要因素。我国代表团认为，同样重要的是各会员国的作用以及他们之间的合作。在联合国方面，大会、经济及社会理事会以及布雷顿森林机构的作用以及各项发展活动的业务协调，都是《纲领》执行工作至关重要的组成部分，而在秘书长的建议中也认为是这样。

对有关这一问题的辩论以及《纲领》本身的制定工作所作出的宝贵贡献来自大会第四十八届会议主席所组织的发展问题世界听证会。我们赞扬英萨纳利先生作出了他的主动行动并在召开世界听证会方面发挥了他的作用。

我国代表团极其认真地阅读了文件A/49/665并将极其关心地研究他的各项建议。缺乏时间是一个严重的限制因素，因此我国代表团只能够就秘书长提出的问题提出一套初步的意见。

但是，一项主要意见已获得了我们充分的支持。这就是重大的发展努力获得成功程度的大小取决于各国政府与社会各部门之间的国内伙伴关系取得成功程度。这一观点已指导了泰国政府在发展领域内从事的各项活动。在我国发展努力方面所取得的成果证实并加强了这一信念。

在泰国目前发展趋势的早期阶段中，我国政府几乎是单枪匹马地——我重复：几乎是单枪匹马地——在王国发展的所有方面起着中心作用。它基本上是唯一能够在全国范

国内制定和实施各项发展措施的机构。政府建立了国营企业。它支持并监督各商业银行及其活动。它规划并管理了保健和教育服务。它曾经发挥而甚至在今天还继续发挥这样一种中心和重要的作用,但却有着明显的不同之处。

随着发展扎根,社会的其他部门也已经成熟并已能够为它们自己的利益承担更大的责任。在王国的发展努力中,政府现在成为其他这些组成部分的伙伴。政府的注意力已主要集中在不断增强社会各部分人民的参与活动方面。它还把重点放在管理经济、维持财务纪律、提供基础设施、鼓励权力下放以及制定并执行有利于更公平的收入分配的政策。它还对我国社会中处境不利的人负有一种特别的责任。

国内合作只是发展的一个方面。国际合作同样是十分重要的。这必须包括在国家和国际各级与工商界的伙伴关系。必不可少的是一种有利的面向增长的国际发展环境,而这种环境只可能通过国际合作而产生。在这方面,必须向发展中国家提供平等的途径来享有在贸易、技术、技术和信息方面日益扩大的种种全球性机会。

但是,没有必要的财政资源,发展就将继续处于危机之中,特别是在我们当中的最不发达国家更是如此。我们赞扬丹麦、荷兰、挪威和瑞典实现了一致同意的以国民生产总值的0.7%作为官方发展援助的指标。不幸的是,它们是唯一这样做的援助国。必须使官方发展援助更接近一致同意的指标。它必须得到维持,以免在全球经济总的基础设施中所获得的利益可能降低或丧失。

秘书长报告中的要求现在仅仅如此而已。我国代表团将极为关心地观看如何提出明确而具体的建议来补充官方发展援助之不足。我们认为,这些应包括在贸易、商品、债务和短期与长期贷款等领域内有利于发展中国家的具体的优惠办法。

虽然我们 must 等待这些建议的制定工作,但我国代表团已感到值得支持秘书长的建议及大会应考虑召开一次关于筹集发展资金的国际会议,由布雷顿森林机构和其他区域性发展银行以及经济合作与发展组织参加。还应该考虑由私营部门参加会议并为其作出贡献。如果我们要

提高在本世界组织方面的发展的重要性,这就是及时和必要的。

正如秘书长所指出,联合国提出了一个独特的讲坛来确定国际发展纲领并达成采取行动所必须的共识。因此它应该成为从事任何发展努力的场所。作为联合国的主要机构,大会可以为发展合作建立一种新的基础从而在这一努力中发挥宝贵的作用。

经济及社会理事会也应该在发展努力方面发挥更大的作用。许多重要的经济问题已经并继续在联合国范畴之外作出了决定。如果这种情况继续下去,《发展纲领》可能仅仅是又一次表达良好意愿却几乎没有实现希望的形式。

重整后的经济及社会理事会是联合国处理发展问题的最合适机构。理事会必须加强它作为国际决策机构的作用并提高其信用。我们认为,关于设立一个可以发挥经济及社会理事会政策分析机构作用的国际发展顾问委员会的建议是值得进一步讨论的。它可能为理事会在分析方面提供宝贵的贡献。

在联合国的业务协调方面,我们认为极需为本组织建立一个更为完整而有效的框架。在这方面,经济及社会理事会也必须发挥一种有效的作用使各专门机构与联合国本身建立起一种更为密切的工作关系。一种没有重叠和分散并对其各附属机构的作用和任务有着明确规定的统一的系统,将使本组织可以更有效地对发展中国家的需求作出反应。因此我们还认为,它还应该扩充到其他专门机构,例如布雷顿森林机构。

我国代表团还同意这样一种观点,即人为的灾害和自然灾害对发展有着有害的影响,特别是当它们发生在发展中国家中更是如此。为了增强联合国在这方面采取预防行动的能力,秘书长关于预防性发展的建议具有极大的价值。在这里,我国代表团再一次希望看到精密而明确规定的各项任务和建议供进一步审议之用。

鉴于这个项目的重要性,我国代表团认为,应该在大会下成立一个工作小组以便深入地审查秘书长提出的许多重要的建议,从而就《发展纲领》和确保其成功执行的

最有效措施达成共同的谅解。我们认为1995年10月的联合国五十周年纪念日应该成为我们的目标日期,以便成员们就如何执行该《发展纲领》达成明确的协商一致意见。

在我们这方面,我们将充分和积极地参加并且将支持使《发展纲领》的重要性提高到不次于《和平纲领》的优先地位的措施。这两个《纲领》,正如《宪章》所雄辩指出的,是推动和维持“全球人民经济及社会之进展”以及加强联合国作为“一协调各国行动之中心,以达成上述共同目的”的同一努力的互补的方面。它们将一起为二十一世纪的行动提供框架。

勒格瓦伊拉先生(博茨瓦纳)(以英语发言):我谨借此机会表示我国代表团衷心地感谢秘书长在文件A/49/665中的具体建议。我们还谨感谢大会主席对秘书长的报告所作的介绍性发言以及大会主席载于文件A/49/320的说明。最后,但并非最不重要的是,我们愿支持拉马姆拉大使以77国集团主席的身份并代表中国所作的发言。

我们高兴地注意到,有关《发展纲领》的建议代表了经济及社会理事会的高级别会议以及今年6月大会主席主持的发展问题世界听证会上所表达的看法。

在过去四年中,国际社会通过各种有关的全球性会议启动了联合国的机器:世界儿童问题首脑会议、联合国环境与发展会议、世界人权会议、减少自然灾害世界会议及国际人口与发展会议。在所有这些会议上,困扰人类的众多问题的情况总是相同的,并且我们的确已经知道可以 and 必须做哪些事情。那么我们是否能够在行动的机会众多,特别是在国际社会对采取可以使我们前进的措施方面具有极大的协商一致意见的时候,仍然不采取行动呢?

我国代表团支持秘书长的看法,即关于“应该承认发展是当代最紧要的、影响最深远的任务”(A/49/665,第4段),特别是自从冷战时期以来,许多会员国的发展一直在边缘摇摆。我们强调他的论点,即新的发展办法不仅应该产生增长,而且应该尽量地使所有人公平地获得其益处。的确,发展的衡量标准应该是消除贫困、满足人民的优先需要、以及为后代实现可持续的经济增长。

我们支持应该大大地减少军事开支以便为发展需要释放出更多资源的看法。

我们博茨瓦纳人一段时间以来已经认识到,如果发展的动力是国家的优先次序并且真正地致力于改进绝大多数人民的福利,那么发展最容易获得成功。但是,我们认识到在当今日益相互依存和迅速全球化的世界中,诸如贸易、债务管理、直接投资、资本流通及获得技术的机会的外部宏观经济力量也发挥着同样重要的作用。

我们在其中生活的相互依存的世界要求地球的人民必须分担一切。贸易继续极为重要地需要可以发挥能力和有利的国际环境。即使在发展中国家可以通过有成效的国际贸易得到发展资源的领域,窒息的环境仍然是主要的障碍。在国际贸易不支持奖励后向和前向联系的领域,参与者的努力几乎是没有什么意义的。

技术和信息的分享以及发展中国家越来越多地得到技术和信息将在很大程度上加强国家建立能力的努力。没有充分的技术知识和有关的信息,国家发展计划将仍然是良好的意愿,而不能带来实际和适当的结果。

发展中国家投资的需要是很大的。但是,债务情况在我们许多国家,尤其在非洲仍然是十分不利的。我国代表团认为,秘书长报告中有关这个问题的建议似乎并不牵强。人们无法过分强调这种长期局势如何妨碍非洲的发展努力。像一个欠债的人那样,一个国家觉得它的消费和储蓄的边际倾向急剧地变化了。人们可以想象这种局势对投资气候影响的程度。各国的生产无法满足它们的需要或使任何人对它们具有足够的信心而向它们提供可以使其摆脱这种困难的足够的信贷。我们需要紧急地处理这种局势。

我们同意秘书长关于应该加强旨在实现区域性合作和一体化的努力的想法。应该在最大的程度上鼓励诸如非洲统一组织促进这种发展的重要办法的努力。根据这种情况,我们次区域的国家认为有必要通过南部非洲发展共同体建立并且不断地加强它们的努力。但是,我们局势的现实如此严重,以至于需要大量的援助,特别是必须进行重建和冲突后国家建设的会员国需要援助。需要扶植和支持这些新兴的民主国家,以便使我们能够实现持久和可持续的发展,从而实现可持续的和平。

应该充分地认识和利用也可以通过南南合作获得的重大的潜在利益。在南方国家之间分享适当的技术和信

息并且扩大贸易机会时应该尤其如此。南方贸易的增加和改进的确可以对我们这些国家的发展产生积极的多重效应。

副主席萨拉萨尔先生(尼加拉瓜)主持会议

一些代表团和秘书长的报告都强调联合国在发展领域可以而且应该发挥的中心作用。联合国的普遍性使它比任何其它组织都具有更大的促进发展的余地。但是实际上,必须在联合国系统内并在联合国与其他参与多边发展活动的机构之间保持密切团结并进行协调。必须培养更大的共同目的意识,还要必须加强联合国系统和布雷顿森林机构之间的协调。

最后,让我指出,联合国系统长期财政状况的确令人担忧。我们希望联合国有效履行其职能,而如果没有充足资源并且不以可预见的方式提供资源,我们就仍难于实现我们的目标。这种状况是改进国际发展合作活动的重大障碍。正如秘书长的报告所表明的那样,也许应该创立一个论坛,使我们可以坐下来找出改进动员国际发展资源方式的途径。

埃特法先生(埃塞俄比亚)(以英语发言):发展是国际社会,特别是发展中世界非常关切的问题,《发展纲领》的构想表达了这种关切。大会本届会议对《发展纲领》的辩论将进一步促进制定更新依据、建立协商一致和支持发展的框架的努力。我国代表团赞扬秘书长提交有关《发展纲领》的报告并在经济及社会理事会高级会议和6月由大会第四十八届会议主席主持的发展问题世界听证会期间所表达的意见和观点基础上丰富《发展纲领》所作的不懈努力。

我国代表团完全赞同77国集团主席所表达的意见和提出的各项建议,我国代表团要强调其对秘书长报告(A/49/665)所载一些建议的看法。

我们埃塞俄比亚完全接受报告论述的五个发展层面。但是,我们要强调,必须在制定这些概念过程中进行认真分析,以便使它们不致受到新的条件限制,有损于国家发展优先和外部宏观经济力量之间的和谐。外部宏观经济环境必须通过确保以可预测方式平等获得贸易和技术日益扩大的全球机会、投资机会和更多的减让性资源,促进发展中国家实现经济和社会目标。

应该适当注意应在《发展纲领》同联合国环境与发展会议、国际人口与发展会议、即将召开的社会发展问题世界首脑会议和第四次妇女问题世界会议,以及定于今后召开的其他全球首脑会议等全球性会议的结果之间建立的体制联系和互补性。从事这些工作的方式应该有助于避免各项努力的重复并促进有效利用稀少资源。

我国代表团认为,应该成为《发展纲领》不可分割一部分的另一个领域是促进实现旨在处理特定国家集团具体经济和社会问题的国际商定方案和目标的战略。在这方面,应该认真审议《1990年代联合国非洲发展新议程》和《联合国最不发达国家行动纲领》。

应该忆及,大会曾在1991年12月第四十六届会议上根据非洲和国际社会分担责任和充分伙伴关系的原则,通过《1990年代联合国非洲发展新议程》。当我们审议该《议程》的执行情况时,我们认为,国际社会的政治意愿和承诺辜负了人们的期望。

《新议程》确定了要在1990年代实现的重点明确的目标;这些目标包括不低于6%的国内生产总值平均年增长率和1992年官方发展援助净额最少达到300亿美元,并确定此后以平均每年4%的比率增长。非洲经济的实际表现和可以获得的官方发展援助却描绘了一幅相反的景象。非洲经济委员会所作的初步估计表明,1993年非洲经济仅比1992年增长1.4%,这大大低于《新议程》规定的每年增长6%的目标。同3.1%的非洲人口增长率相比,没有必要对1.4%的增长所造成的消极影响进行任何解释。同样,在执行《新议程》初期,双边和多边捐助者都削减了援助计划,给非洲提供的官方发展援助大大减少,并远远低于建议的水平。

非洲的外债问题仍在破坏各项经济和社会发展努力。外债同国民生产总值的比率、债务同出口的比率以及实际债务还本付息同出口的比率都已达到危急水平,如果不采取解决这一问题的根本步骤,我们就很难谈论非洲有意义的发展。

国际上确定的目标和其实际执行情况之间的差别或差异还表现在《联合国最不发达国家发展纲领》上。因

此,必须优先实现特别针对那些具有显明和危急经济困难的国家集团的所有方案和具体目标。

还必须承认,可以通过区域经济合作和一体化解决非洲和其他发展中国家的社会—经济发展问题。因此,《发展纲领》应该特别重视非洲经济共同体的建立。

我们了解有关国际一级经济管理效力的不同观点以及目前安排的缺陷,这种安排未考虑到发展中国家的需求或把发展进程的不同组成部分综合起来。今天比以往更需要使布雷顿森林机构,包括即将成立的新的世界贸易组织同联合国有更紧密的关系,以使它们的业务能够对全球经济产生积极的影响。为此目的,必须在最高的管理、专家和现场各级建立促进这两个机构配合的结构和机制。布雷顿森林机构的方案和政策必须建立在联合国论坛上政府间谈判所产生的国际商定的原则、目的和目标之上。我们希望,今后对《发展纲领》的审议能够产生一个上述机构之间的透明的合作机制,并具有吸引参与和民主的工作方式。

为了使《发展纲领》对国际经济合作作出重大贡献和促进发展中国家的可持续增长和发展,需要探索新的和创新的筹资方法并建立执行这些方法的后续机制。

秘书长的报告明确指出了由于资源的限制联合国发展活动所受的阻碍。对联合国的授权和所提供的资源之间必须有着正常的关系,为了不在执行过程中损害各种项目和方案,筹资的可预见性是非常重要的。必须改革现有的经常和自愿预算,并探索新的和额外的筹资办法。对国际投机金融交易收费、对矿物燃料的使用征税、使用裁军省下的资源以及对多国公司的利润和对使用共同财产资源征税等设想都必须得到仔细的审查。为此目的,必须认真考虑秘书长提出的召开一次发展资金筹供问题国际会议的建议,因为这是全面审查发展资金筹供问题并拟订一项具体和可执行的行动纲领的极好的机会。

为了有效执行《发展纲领》需要在联合国各级建立后续机制。在这方面,应该振兴经济及社会理事会,以承担这些新的责任。但是,有关建立经济及社会理事会扩大

主席团的想法需要得到更详细的解释,说明该主席团的职责、成员标准和行动方式。

在组织有高级代表出席的大会届会的初期时,应当使其能够审查经济及社会理事会提出的执行问题。正如秘书长所建议,每隔几年召开一次专门讨论国际经济合作的大会特别会议将为《纲领》的执行提供必要的政治动力。

我国代表团认为,需要为《发展纲领》的制订进行更多的工作,因此,大会应当授权主席设立一个不限成员名额工作小组,其任务是进行广泛的讨论并在经济及社会理事会的实质性会议期间提出初步报告和向大会第五十届会议提出最后报告。

庞塞先生(厄瓜多尔)(以西班牙语发言):大会审议《和平纲领》和通过第47/120 A和B号决议之后开始根据冷战结束后国际舞台上的变化重新确定联合国的作用。在对《发展纲领》进行同样的审议和通过并执行相应的决定之前,本组织的调整不会完成。因此,我国代表团支持阿尔及利亚代表昨天以77国集团主席的身份提出的建议,即建立一个负有这样一项使命的大会工作小组。

厄瓜多尔满意地欢迎秘书长的新报告(A/49/665)中有关最初报告(A/48/935)内容的阐述和相关的事实。大会第四十八届会议主席英萨纳利大使召开并干练主持的发展问题世界听证会期间所作的重要贡献部分地反映在该文件中,该文件已经清楚地描述了发展的要素、目标和机构需要。

我们谨特别强调和平与发展之间的联系,重申联合国在国际发展合作中的核心作用,并承认包括布雷顿森林机构在内的联合国机构适应当今的紧迫需要的必要性。

厄瓜多尔认为,需要进一步阐述这些基本要点,必须向其提供全面运作所需的机构和财政资源。如果我们承认和平与发展之间存在着联系,如果我们真正希望接迎在可持续发展方面的挑战,我们就需要加强发展机构,重新确定多边信贷机构活动的方向,并实质性地增加用于这一目的的资源。因此,尽管我们赞同报告中有关大会在这一领域中可发挥作用的观点,我们认为,拟议中对经济及社会理事会的改革可能不足以处理我们所面临的巨大的任

务。无法通过自愿捐款来获得这些资源,里约首脑会议上所作的适中的承诺未得到足够的响应就表明了这一点。这一事实要求我们根据会员国对本组织的财政捐款审查经济及社会理事会和大会的授权。

我们再次指出,联合国在维持和平领域中的活动的增加导致了本组织预算的增加,这对一些会员国来说,例如厄瓜多尔,这方面的缴款在仅仅四年中增加了七倍以上。

如果国际社会把发展放在同等优先地位,为此目的而提供的款项如果没有以同样比例增加,至少也应该足以满足各种最急迫的需要。此外,对各布雷顿森林机构进行一次结构调整,以期各国和专门机构根据国际社会在经济及社会理事会中经过适当磋商达成的指导方针和政策而开展的发展项目提供额外和稳定资源的主动行动,将使们能够应付当今的多方面要求。

我国代表团最重视报告第67段中强调的联合国的中立性。正如秘书长正确指出的,这种中立性使本组织能和各国政府一起稳定地工作,争取长期的目标。

“而不附带短期的政治或经济目标”(A/49/665,第67段)

为了保护对联合国组织工作的成功如此重要的这一因素,我们应该特别慎重地考虑在第81段和83段中分别提出的“预防性发展”和“救治性发展”的思想。

厄瓜多尔支持报告中提出的关于需要达成一个公正和彻底的办法解决外债问题,包括取消最不发达国家的债务的概念。

此外,虽然我们赞同发展的基本责任在于各国政府的看法,但我国代表团认为,在国际贸易中继续保持目前的扭曲状态和保护主义做法会抵销任何实现发展的努力。各工业化国家最近对我国出口的香蕉、鲜花和海产执行单方面和任意限制的做法清楚地表明,如果目前的国际经济环境继续保持下去,特别是如果不采取行动调整国际市场的话,发展中国家使本国的出口产品多样化和加强本国经济中竞争力最强的部门的国家努力将不足以解决问题。

联合国在贸易领域中发挥积极作用的必要性以及联合国同发展的关系,30年前已导致设立联合国贸易与发展会议(贸发会议)。既然这种必要和关系仍然适用,我们现在讨论的报告就必须得到这方面的建议的补充,这些建议应该超出仅仅同未来的世界贸易组织保持正式关系的内容。

我国代表团支持关于由大会主席就裁军与发展的关系问题举行听证会的倡议。我国代表团支持这样的意见,即各大国通过裁减庞大军事开支而释放出来的资源的一部分应该用于发展。利用所谓的和平红利来推动发展,将使如今用于军事工业的庞大的技术和人力资源能被用来实现人类绝大多数人的愿望。为此目的而设计的机制绝不应该被变成向发展中国家提出条件的一种新的形式,它们也不应该影响这些国家自卫的权利。

在发展和满足各种基本需要,如保健和粮食方面,科学和技术发挥根本性作用。因此,《发展纲领》应该包括各种目标和方案,其目的专门在于鼓励按公平条件向发展中国家转让这方面的服务和商品。

发展不仅是一项长期目标,它也是一项基本人权,这已在《维也纳宣言》中得到国际社会的承认,并得到大会决议的核可。8亿人口最起码的粮食需要得不到满足;每天有34 000名儿童死于营养不良或疾病;成人人口的35%是文盲,其中妇女占三分之二;8.5亿多人口生活所在的地区正在出现沙漠化,而且沙漠化正在继续无情地推进;3 500万难民不得不背井离乡,逃往他国。

这些数字中反映出来的困境提醒我们有义务在国际经济活动的各个领域立即采取行动。联合国必须紧迫拟订和执行一项全面的《发展纲领》。我们相信,参加正由这场辩论发起的谈判工作的所有会员国会充分承担它们的责任,以便我们的工作能够产生同13多亿生活在赤贫状况中的人们的基本需要仍然得不到满足这种爆炸性局势的严重程度相称的、范围适当的创新性协议。

穆瓦古卢先生(马拉维)(以英语发言):马拉维代表团欢迎秘书长关于《发展纲领》的报告(A/49/665)。这份报告写得很好,它为讨论和重新发起联合国在社会和经济发展中的作用提供了构架,《宪章》授权联合国发挥这样的作用。

在发展问题世界听证会期间展开的广泛协商以及在经济及社会理事会实质性会议上的讨论,使拟议的《发展纲领》受到与《和平纲领》同样的集中的注意。这正是各国对秘书长的要求,秘书长完成得确实非常出色。因此,我国代表团认为,秘书长关于《发展纲领》的报告大大加强和肯定了我们对联联合国及其在发展中非常重要的作用的信任、信念和积极看法。

《发展纲领》下还将讨论的各种基本的发展问题需要我们采取紧迫的短期、中期和长期行动,这样才能设计出适当的措施,并调动财政资源加以执行。秘书长的报告清楚地描述发展中国家,特别是非洲的发展中国家在这方面的绝望困境。可持续发展所面临的障碍包括非常糟糕的贸易条件和沉重的外债负担——这两者都确实阻碍发展;糟糕的公共和私人的外国资本流动,呈倒退性,进而阻碍发展;缺乏技术资源有意义的转让——这是一种主要阻碍因素。

我国代表团赞同秘书长的意见,他说,除其他外,“最穷、资源最贫乏的国家”(A/49/665,第23段)显然处于边缘地位的情况必须加以扭转;捐助者专门用于发展的财政资源不应该被动用和转用于为维持和平行动提供资金;官方发展援助量应该有富有意义的增加,以确保早就应该实现的国民生产总值0.7%的目标。

这些国家执行发展方案的尝试从一开始就注定要失败。它们所掌握的财政和技术资源即使在存在的情况下也少得可怜。最贫穷和最不发达国家不可能凭主观愿望就会消失,也不能被忽视。这些是在审议《发展纲领》时必须考虑的现实。

我国代表团赞成秘书长的观点,即

“只有在国家的优先事项推动下,……发展才能成功”(A/49/665第15段)。

但是,有时候国家的优先事项遭到政府所不能控制的因素的粗暴歪曲。我国目前已连续四年遭受了极其严重的旱灾。粮食严重短缺和饥荒要求重新安排专门用于发展的严重不足的财政资源。甚至粮食安全方案也无法执行。这些紧急局势迫使我国必须拟订长期方案,以防止再度出现粮食短缺、饥饿和饥荒。

我国代表团认为,例如灌溉计划就应该在《发展纲领》的框架内加以讨论,作为发展方面的全国优先事项之一,以消除在马拉维这样的国家旱灾造成的消极后果。

我国代表团认为,必须建立包含尊重人权、言论和结社自由等一切政治稳定因素的民主政体,这样,才能实现有意义和可持续发展。因此,不能让外部因素破坏新的民主政体,因为这些外部因素暴露并加剧内部的弱点,使民主政体几乎脆弱到极点。这种情况招致暴力冲突、不安全和政治不稳定。因此,在审议《发展纲领》时应突出并强调具体直接的补救措施,以应付在这方面严重阻碍发展的紧迫问题。

在这方面,我国代表团坚决支持秘书长的一项关键性建议,即

“应当适当和永久地减少进行经济改革但处于债务危机之中的国家的债额。应彻底取消最不发达和最贫穷国家的债务”(同上,附件)。

马拉维共和国总统巴基利·穆卢齐先生阁下于1994年10月5日向大会发出了同样的呼吁。当时他说,

“我相信,我们的发展伙伴将在我们为提高我国人民的生活水平而向前努力的过程中继续给我们提供援助。我谨具体呼吁捐助方给予同情,勾销对马拉维政府的现有贷款。”

“主席先生,我谨向你保证:给予马拉维的任何援助都将用于预定的目的及目标群体。民主选举的政府应有机会使民主发生作用。”(大会正式记录,第四十九届会议,全体会议,第18次会议,第3页)。

最后,我国代表团认为

“召开一次发展筹资问题国际会议”(同上,附件)

是在审议《发展纲领》过程中所产生的具体行动措施取得成功的先决条件。其次,我国代表团强烈支持77国集团主席在代表该集团和中国发言时提出的建议,即在大会一级设立一个高级别工作小组,来审议构成《发展纲领》的

详细而具体的措施。这一问题应当成为一个紧迫而重要的问题,并得到高层的应有重视。

主席(以西班牙语发言):根据大会第58次全体会议作出的决定,我请瑞士常驻观察员发言。

曼斯先生(瑞士)(以法语发言):瑞士全面参与了联合国在合作促进发展和人道主义领域的所有活动,对我国来说,《发展纲领》的界定极其重要。因此,我国要感谢秘书长向我们提出了这份文件。

这一工作是在一方面有了《和平纲领》,另一方面在过去几年和今后几年召开一系列国际会议的情况下进行的。我们认为,这些活动有一个共同的目标,因为如果不将确保发展的所有经济及社会力量汇集起来并保护全世界的环境与安全,人类就不可能有前途。在这方面本组织面临的挑战是协调各次国际会议确定的发展目标,以联合国的独特能力为基础,为贯彻这些目标制定共同的框架,以提高人们的认识,促成共识并在与发展有关的所有领域拟订政策。

对我国来说,《发展纲领》的实施首先应导致改进联合国系统活动的影响,尤其是在实地的影响。从这一角度出发,我想谈以下几点。

只有在一个称职、诚实的政府推行一致连贯政策的情况下,每个国家的发展才可能取得成功,而这个政府必须获得其权利得到尊重、其利益得到公平代表的人民的支持。这意味着必须使人民成为发展的核心,必须在确定任何全国优先事项时确保所有有关伙伴能够参与。

对各国来说,多边体系中从事发展合作的各个单位都可以发挥作用。因此,联合国发展系统、国际金融机构和即将成立的世界贸易组织必须进行合作。

然而,必须进一步强调协调其外地活动。我们必须确保所有有关各方的相对优势在这项努力中都能得到充分

利用,以实现协调。在这方面,已经采取的某些共同行动证明了这种合作的潜力,应该得到进一步发展。

在这方面,我们认为应更准确地规定各专门机构的作用,以使每个机构再次把精力集中于其专长领域。

这些雄心勃勃的,但是必不可少的步骤要求得到我们所有各国政府的坚定支持。我们难道不都是这些机构的成员吗?在这方面各方案和机构主席团以及经济及社会理事会主席团计划就具体的议题举行联席会议难道不是很有帮助吗?

最后,必须改善中期官方发展援助的提供。所有国家捐助国和受援国——对实现这一目标都负有责任。我们认为,通过谈判确定官方发展援助总数额的中期目标对于改进总的援助筹资情况可能是有益的。

关于联合国系统内发展活动的筹资问题,我们深信有必要改革这些活动的方式。瑞士正积极参加已经开始的有关这个问题的讨论,并希望所有国家都将参加讨论。我们还认为,绝对重要的是,联合国系统提供的人道主义援助不应耗尽应该为长期的发展援助提供资金所需的资源,这样才能消除冲突。因此,应该在紧急援助和发展合作这两种形式的行动的统一体内尽快把紧急援助转变成发展合作。一项真正的《发展纲领》必须确定在此种统一体内联合国系统采取行动的原则。

主席(以西班牙语发言):我们听取了有关这个项目的辩论的最后一位发言者的发言。

根据大会在第三十次全体会议上所作的决定,今后有关这个项目的协商将在第二委员会进行。

大会就此结束本阶段对议程项目92的审议。

下午8点35分散会。